

Ausgabe 87 – November 2007

# Der Isselhorster

Lokalanzeiger für das Kirchspiel Isselhorst

Herausgeber: Heimatverein Isselhorst e.V.

*30 Jahre Isselhorster  
Weihnachtsmarkt am 1. Advent  
Beginn Freitag, 30.11.07 ab 18.00*



*Kunstaussstellung des Heimatvereins  
mit Bildern von Manfred Uthoff*



## Der Inhalt - Heft 87

Isselhorster Weihnachtsmarkt	2
Ensemble 23·12	5
Isselhorster Hexenhäuschen	6
Holler Märchenstunde	7
Winterzauber im Bauernhofcafé	8
Düfte wie im Wintermärchen	9
Werner Allwermann, 80 Jahre	10
HV-Ausflug nach Bad Pyrmont	12
Fahrradtour zum Hof Kröning	15
Gemeindefest der Ev. Kirchengemeinde	16
Erkältung überstanden	18
Seniorenurlaub auf Baltrum	20
Skatturnier	21
Polizei im Kindergarten	22
Isselhorster Grundschule verschönert	24
Fußballturnier der Offenen- Ganztags-Schüler	25
Bauerntheater Borgholzhausen	26
Chicago Glory Gospelsänger	26
100 Jahre Freiw. Feuerwehr	27
10 Jahre Förderverein Kirchenmusik	28
10. Isselhorster Nacht	29
Modenschau Nachbericht	30
Termine	32
Ausstellung Manfred Uthoff	34
Physiotherapie Praxis Obbelode	35
Tag des Tischlers bei M. Hellweg	36
125-Jahre Imkerverein Isselhorst	38
Elterncafé "Unterm Regenbogen"	42
Esel-Bastelaktion	44
Aus Kindermund	45
Kinderbilder-Ausstellung	47
Steinkäuze gesucht	47
faba-naturprojekt	48
Margarete Steiner, Nachruf	51
Anfänge des Omnibusverkehrs	52
Wiedey spendet für Jungbläser	55
Reisebüro Rehm renoviert	56
Mitgliederversammlung der VoBa	57
Schützenverein	59
Baule ßen ik in'n Knast kuamen	61
Impressum	63

# 30 Jahre Isselhorster Weihnachtsmarkt am Freitag den 30. November ab 18.00 geht's schon los...



...und was wünscht  
du dir zu  
Weihnachten???

**Auch in diesem Jahr wird es wieder einen Weihnachtsmarkt in Isselhorst auf dem Kirchplatz geben. Wie gewohnt, dürfen sich die Isselhorster am ersten Adventswochenende auf ihren Weihnachtsmarkt freuen. In diesem Jahr findet dieser Markt bereits zum 30ten mal statt. Ein Grund zum Feiern, wie die Organisatoren der Werbegemeinschaft meinen und laden alle herzlich dazu ein.**

Aus gegebenem Anlass wird der Besucher dazu viele Veränderungen entdecken. Das gewohnte Bild der letzten Jahre wird diesmal gründlich auf den Kopf gestellt. Dennoch soll unser Weihnachtsmarkt nichts von seiner bekannten Gemütlichkeit und Atmosphäre verlieren.

Bereits am Freitag den 30. November öffnet um 18 Uhr der Kirchplatz seine Verkaufsbuden. Da zu dieser Zeit an dieser Stelle sonst der Wochenmarkt stattfindet, wird er einmalig auf den Dorfplatz verlegt, damit die Standbesitzer alles herrichten können.

Wieder haben viele örtliche Vereine, Institutionen aber auch Isselhorster sich für den Markt angemeldet. Insgesamt werden es über 40 verschiedene Stände sein. Zwischen Glühweinständen und Verzehbuden wird man immer wieder handwerkliche und künstlerische Produkte, passend zur Adventszeit, finden.

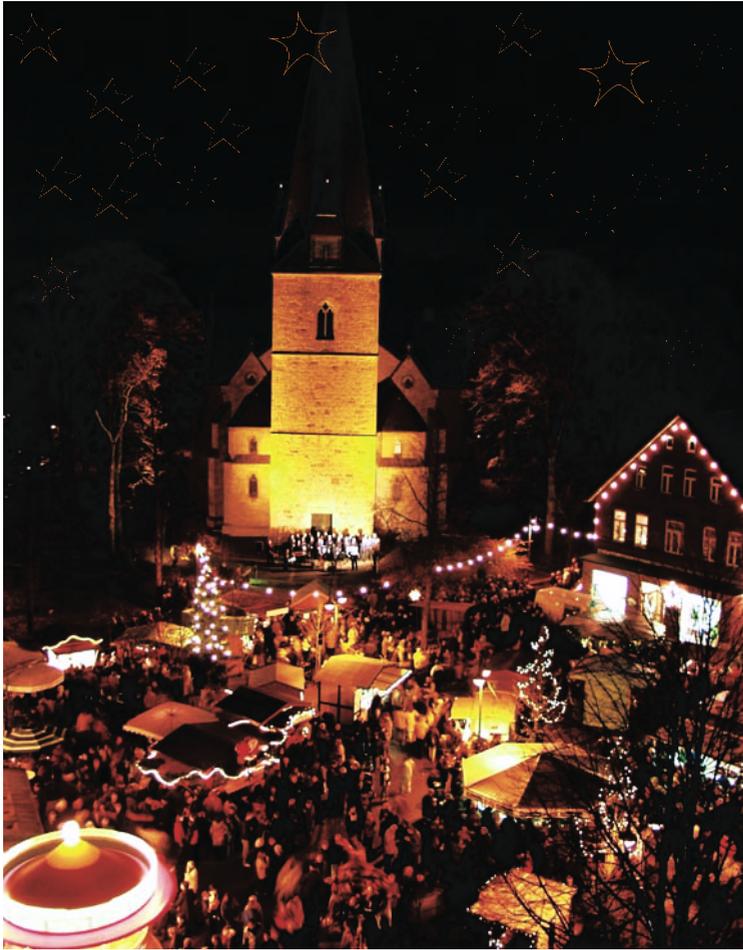
Die reichhaltigen Bastel- und Kreativstände in der Festhalle haben am Samstag und Sonntag jeweils ab 14 Uhr geöffnet. Die Cafeteria richtet in diesem Jahr der CVJM aus, ein großes reichhaltiges Buffet von selbstgebackenen Kuchen erwartet die Besucher. Der Schulverein der Grundschule Isselhorst hält ein Bastelangebot auf der Empore der Festhalle bereit.

Mittelpunkt des Marktes wird eine schöne große Tanne sein, welche am Samstag um 14 Uhr von Isselhorster Grundschulkindern (aus der Offenen-Ganztagsbetreuung) geschmückt wird. Bereits seit einigen Tagen wird für den wetterfesten Baumschmuck ge-

sägt, gebohrt, geschliffen und gemalt. Zum Schmücken dürfen die Bastelkinder dann mit einem Hubsteiger hoch hinaus.

Dieser Baum soll den Isselhorstern die gesamte Adventszeit über erhalten bleiben.

Ebenfalls seit einiger Zeit beschäftigen sich die Isselhorster Kindergartenkinder mit Mal- und Bastelarbeiten zu einem Thema. Die Ergebnisse werden ausgestellt, eine entsprechende Prämierung findet samstags gegen 17 Uhr in den Räumen der Sparkasse statt.



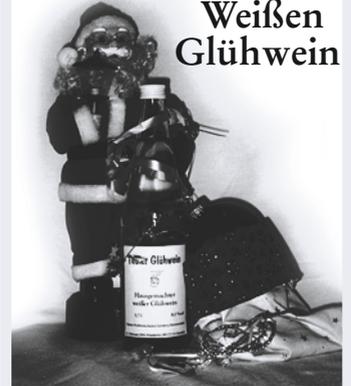
## Rheinessenwein.

DER WEIN DER WINZER.

Der  kleine  
**Weinkeller**

[www.feldmann-getraenke.de](http://www.feldmann-getraenke.de)

Es gibt ihn wieder!  
Unseren hausgemachten,  
aus Rheinessenwein  
hergestellten  
**Weißer  
Glühwein**



**Feldmann**-Getränke  
Postdamm 289  
33334 Gütersloh-Isselhorst  
05241/67893  
[www.feldmann-getraenke.de](http://www.feldmann-getraenke.de)

An beiden Nachmittagen lädt eine Schlittenkutsche zu kleinen Rundfahrten durch Isselhorst ein. Natürlich darf das beliebte Kinderkarussell ebenfalls nicht fehlen. Große Kinderaugen sind wohl wieder garantiert, wenn jeweils gegen 16 Uhr der Weihnachtsmann auf seinem Schlitten sitzend, die kleinen Isselhorster zum Wünsche-Austausch zu sich vor die Kirche einlädt.

Gegen 17 Uhr singt der Shanty Chor des CVJM, „Die Luttermöwen“, dann vor dem Gasthof „Zur Linde“ weihnachtliche Seemannslieder. Dieser Auftritt war sonst immer sonntags, gerne wünschen sich die Luttermöwen einen gleichen positiven Zuspruch wie in den Jahren zuvor.

## Baumschule

 **Westerhellweg**  
Inh. Lothar Damaschek

**Weihnachtsbaumverkauf  
ab dem 8. Dezember 2007**

Tuxhornweg 6 - 8 · 33334 Gütersloh · Tel. 0 52 41 / 6 72 01 · Fax 0 52 41 / 68 72 38

**E-Mail: [Baumschule-Westerhellweg@t-online.de](mailto:Baumschule-Westerhellweg@t-online.de)**

Ein weiteres Highlight startet am Sonntag bei Einbruch der Dunkelheit. Mitten in den Besuchertrubel versuchen wir die Weihnachtsgeschichte lebendig nach zu spielen. Unter der Leitung von Frank Salomon-Neumann haben sich Darsteller aus verschiedenen Isselhorster Gruppen zusammengefunden, um unter Mitwirkung

**Schulverein-  
kreativ-Aktion  
für Kinder   
auf dem  
Weihnachts-  
markt.**



Während Eltern in Ruhe über den Weihnachtsmarkt schlendern, können die Kinder auf der Empore der Festhalle Super-Kreisel nach ihren Vorstellungen kreativ gestalten.  
In der Zeit von 14-18:00 Uhr werden sie dabei von Eltern der Schulfvereins unterstützt. Außerdem gibt es bei uns auch wieder die beliebten Weihnachts-Blinkies.

 **Nikolausaktion  
vor  
Fleischerei Rau**

Am 6.12.07 ab 15.00 Uhr gibt's Weihnachts-Bratwurst, Waffeln, Kaffee und Kuchen, Schmalzbrote und Apfelpunsch...und ab 17.00 Uhr ist der Weihnachtsmann eingeladen! Lassen Sie sich überraschen.  
Der Erlös geht an die Jugendkantorei Isselhorst. Näheres unter [www.Jugendkantorei-Isselhorst.de](http://www.Jugendkantorei-Isselhorst.de)

der Sport- & Ballettschule Margret Neumann die Geschichte der Heiligen Nacht aufzuführen. Maria und Josef (natürlich mit Esel) ziehen auf ihrer Herbergssuche über den Isselhorster Weihnachtsmarkt.

Natürlich dürfen auch die Hirten, die Engel und die Weisen (selbstverständlich mit Kamel) nicht fehlen. Diese Aktion verbindet dann unseren Weihnachtsmarkt mit einer lebendigen Krippe auf dem Meyerhof Mumperow. Auch hier werden Speisen und Getränke angeboten.

Der Posaunenchor lässt dann ab 19 Uhr den Weihnachtsmarkt mit einem Adventskonzert in der ev. Kirche ausklingen.

Seien Sie neugierig, wir freuen uns auf Sie.

*Ihre Werbegemeinschaft  
Isselhorst*



**Holen Sie sich bei uns  
die richtige  
Weihnachts-  
Stimmung**



**Knoll**

**wohnen  
und leben  
mit Pflanzen**

Haller Str. 150 · Gütersloh-Isselhorst · Tel. 0 52 41 / 6 77 52



## GROSSES JUBILÄUM!!

Der aufmerksame Musikfreund dieser Gegend weiß es längst und hat diesen Termin fest eingeplant: Am 23.12. findet in Isselhorst – nun schon zum 25. Mal !!- ein wunderbares Weihnachtskonzert mit dem Ensemble 23-12 statt.

Die zehn Blechbläser – ursprünglich alle aus dieser Region – haben es mit Beharrlichkeit und Engagement geschafft, einer stetig wachsenden Zuhörerschaft jedes Mal ein anspruchsvolles und weihnachtliches Konzertprogramm anzubieten und diesen Vorweihnachtsabend zu einer nicht mehr wegzudenkenden Tradition werden zu lassen. Diese Tradition ist in der Musik der zehn Freunde hörbar. Sie spiegelt jede einzelne Persönlichkeit, die sich in den 25 Jahren verändert und entwickelt hat, und sie gestaltet für die Musiker Weihnachten als Nachhause-Kommen: Zu den musikalischen und persönlichen Wurzeln.

Um der mittlerweile weit über die Kapazitäten der Isselhorster Kirche hinausgehenden Zahl der 23-12-Freunde gerecht zu werden, bietet das Ensemble zwei Konzerte an:

22.12. Eckhardtsheim,  
Eckhardtskirche

23.12. Isselhorst, ev. Kirche  
Der Beginn ist jeweils um 20 Uhr,  
der Eintritt immer noch frei!!

Niemand sollte dieses zu einer wahren Kultveranstaltung avancierte Weihnachtskonzert verpassen und gespannt sein, was sich die Musiker zu ihrem ganz besonderen Jubiläum einfallen lassen!

Pünktlich zur „Silberhochzeit“ ist auch die neue CD des Ensembles fertig geworden. Sie heisst „Prelude to Christmas“ und beinhaltet quasi eine Quintessenz aus 25 Jahren Konzerttradition der zehn Ausnahmemusiker.



Sie kann völlig ohne Weihnachtsstress bei Fam. Koch, Haller Str.228, 33334 Gütersloh, Tel.05241- 6205 erworben werden.

Nach dem Konzert kann man bei Glühwein und Schmalzbröten am Stand des Fördervereins Kirchenmusik e. V. den Vorweihnachtsabend genießen.

*Wir wünschen allen unseren Gästen eine besinnliche  
Adventszeit, ein frohes Fest und  
gutes neues Jahr.*



# Gasthof Baumann

*An Sonn- und Feiertagen geschlossen.*

Gasthof Baumann - Weserstraße 19 - 33649 Bielefeld  
Tel.: 0 52 41 / 66 66 - Fax: 0 52 41 / 68 87 11



## Märchenhafte Gäste neben dem Eis Haus –



## Das Isselhorster Hexenhäuschen



Ab dem 1. Advent ist Isselhorst um eine kleine weihnachtliche Attraktion reicher, und diese ist zudem auch noch wahrhaft märchenhaft. Direkt neben dem Eis Haus bezieht die Hexe mit Hänsel und Gretel ihr Domizil. Und Besuch von großen und kleinen Isselhorstern ist hier natürlich dringend erwünscht.



*Elisabeth Niedergassel, Wolfgang Hartmann und Birgit Fauseweh besprechen märchenhafte Veränderungen...*

schlossen die drei einstimmig. Der Besitzer des kleinen Häuschens, Heinz Krull, war von dem Vorschlag auf Anhieb begeistert und entkernte das Gebäude von innen, um das Vorhaben zu ermöglichen. Mit Hilfe von Tischlermeister Markus Hellweg konnte das Häuschen mit OSB-Platten ausgestattet werden. Malermeister Udo Plassmann sorgte anschließend mit Pinsel und Farbe für den passenden Anstrich. Mit der fantasievollen Bemalung verliehen Elisabeth Niedergassel und Birgit Fauseweh dem Häuschen auch noch das richtige Flair, so dass Isselhorst jetzt ein echtes Hexenhäuschen sein Eigen nennen kann. Somit fehlten nur noch die passenden Bewohner.

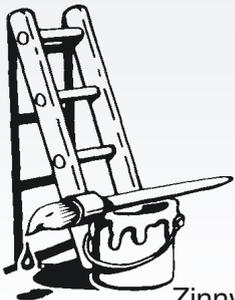
Wolfgang Hartmann kümmerte sich spontan um die drei Märchenfiguren und die Hexe samt Hänsel und Gretel zogen in das Häuschen ein. Die passende Beleuchtung in der Dunkelheit lässt das kleine Gebäude jetzt auch gleich noch etwas verzaubert erscheinen. Wo ein Hexenhäuschen steht, dürfen natürlich auch Tannenbäume nicht fehlen. ★

Daher können hier auch die passenden Weihnachtsbäume, die natürlich frisch im Märchenwald geschlagen wurden, erworben werden, und diese garantieren natürlich eine märchenhaft-schönen Weihnacht.

Als zusätzliches Bonbon öffnet die Hexe ihre Pforten zu dem Häuschen für die kleinen Isselhorster, die sich gerne kreativ betätigen und an den dort aufgebauten Tischen malen möchten. Und welches Kind kann schon ein Bild vorweisen, das in einem echten Hexenhäuschen entstanden ist? Angst vor der bösen Hexe ist in diesem Fall garantiert nicht nötig. Schauen Sie einmal vorbei! Das Häuschen freut sich auf Ihren Besuch und eines ist versprochen: Es wird märchenhaft!

Das kleine Häuschen neben dem Eis Haus wurde dazu mit vereinten Kräften hergerichtet. Die Idee entwickelten Wolfgang Hartmann, Elisabeth Niedergassel und Birgit Fauseweh bei einem gemütlichen Kaffeetrinken. Zu Weihnachten ein eigenes Hexenhaus für Isselhorst, zumal der Isselhorster Weihnachtsmarkt auch noch seinen 30. Geburtstag feiert, das sei doch eine passende Idee, be-

**Wir machen Ihr Zuhause wieder schön!**



**MALERMEISTER  
UDO PLASSMANN**

Fax 0 52 41 / 96 12 90  
Tel. 0 52 41 / 69 57

**Funk 01 71 / 32 95 643**

Zinnweg 11 · 33334 Gütersloh-Isselhorst  
[www.malermeister-plassmann.de](http://www.malermeister-plassmann.de)



## Holler Märchenstunde



Der Reit- und Fahrverein Hollen lädt ganz herzlich zu seiner diesjährigen Weihnachtsfeier ein. Am 08.12.2007 ab 16:00 Uhr wird Ihnen in der Reithalle am Reithallenweg in weihnachtlicher Atmosphäre wieder ein abwechslungsreiches Programm vorgestellt.

Genießen Sie mit Ihrer Familie einen Nachmittag mit weihnachtlichem Flair in der schön geschmückten Reithalle.

In diesem Jahr möchte der Reitverein Hollen Sie in die wunderbare Welt der Märchen entführen.

### Pferdeboxen frei!!!

Der Reitverein Hollen hat auf seiner Vereinsanlage am Reithallenweg 65 in Gütersloh-Hollen noch Boxen frei. Wir bieten:

- große geräumige Boxen mit Außenfenster
- Reithalle 20 x 60 m mit Außenplatz
- qualifizierter Unterricht in allen Sparten
- Weidemöglichkeit
- nette Stallgemeinschaft
- günstige Stallmiete

Interessiert?

Dann melden Sie sich bitte bei B. Zimmermann, Tel.: 0171 / 387 15 40

Lassen Sie sich überraschen von den vielen Programmpunkten, die unsere Reiter, Fahrer und Voltigierer für die Weihnachtsfeier eingeübt haben.

Natürlich wird auch wieder der Nikolaus seine Pferde anspannen und gegen 18:00 Uhr in die Reithalle kommen. Wie im letzten Jahr bringt der Nikolaus für die anwesenden Kinder wieder eine Überraschung mit. Unser bewährtes Küchenteam wird Ihnen wieder mit zahlreichen Leckereien den Nachmittag versüßen. Denn mit Kuchen, Waffeln, Pommes und Bratwurst, sowie Glühwein, Punsch und Kaffee ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Merken Sie sich jetzt schon den 08.12.2007 in Ihrem Kalender vor und besuchen Sie uns in der Reithalle. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



*Kristina Meier  
LRuFV Hollen*

# Eis Haus

unser Angebot für den Winter:

## Weihnachtsbäume aus dem Märchenwald



werden ab 7. Dezember 2007  
bei uns verkauft.

Vorbestellungen werden mit einem  
Cappuccino belohnt.



Bon Appetito!

Wünscht Ihr Eis-Haus-Team

Haller Straße 154, 33334 Gütersloh-Isselhorst, Tel.: 68 85 97

**Markus Hellweg**  
Tischlermeister



Besuchen Sie uns an  
unserem Stand auf  
dem Isselhorster  
Weihnachtsmarkt!

## Individuelle Massivholz- Möbel

Lebensgerechtes  
Wohnen

Küchen + Büros

Ökolog. Oberflächen

Praxis-Einrichtungen

Innenausbau

Plattenzuschnitte und  
Kleinmaterialien

Ganzheitliches  
Bettsystem



**SAMINA**

Schlafen Sie Lebensenergie.

0 52 41-68 88 41

Haller Straße 376

33334 Gütersloh-Isselhorst

[www.tischlerei-hellweg.de](http://www.tischlerei-hellweg.de)



## Kosmetik-Studio Gardy Kleinemas Frohe Festtage!

### Wir sind anders als die Masse!!!

Wir sind ein erfolgreiches Kosmetik-Studio, in dem die Kommunikation und Berührung von Menschen das Wichtigste ist. Wir arbeiten viel mit den eigenen Händen, einfühlsam und effektiv. Sofort sichtbare Wirkung, ausgezeichnete Verträglichkeit und hauttypgerechte Behandlungskonzepte bringen den Erfolg.

● Permanent-Make up (dauerhafte Lid-Brauen-Lippenkonturen)

● Schmerzfremde Hautbildverbesserung mit verblüffendem Soforteffekt bei Stilstarzen, durchscheinenden Gefäßstörungen, die z.B. geplatzte Äderchen in der Haut dauerhaft verschließt, usw.

● Fußpflege – Körpermassagen

● Schminkseminare

● NEU: Nagelmodelagen mit Gel

● Geschenkidee: Gutscheine

● Attraktives Preis-Leistungsverhältnis, wohlfühlen, entspannen und die Gesundheit pflegen, bieten wir Ihnen zu fast allen Zeiten

**Kosmetik-Studio  
Gardy Kleinemas**  
Auf den Plaggen 6  
33334 Gütersloh-Isselhorst  
Nähe Küchen König  
Tel. 0 52 41 / 23 84 65  
Mob. 01 70 / 5 51 70 80  
www.gardykosmetik.de



## Winterzauber im Bauernhofcafe "Unner'n Äiken"



Lieben Sie auch den Duft von Bratäpfeln, leckeren selbstgebackenen Keksen, Eierpunsch und Tannennadeln?

Am Mittwoch, dem 28.11.2007 in der Zeit von 10.00 – 22.00 Uhr haben Sie die Gelegenheit bei unserer Ausstellung diese heimelige, vorweihnachtliche Atmosphäre zu genießen.

In aller Ruhe können Sie sich an glänzendem Schmuck aus der Werkstatt von Elke Krautscheid erfreuen, sich in wohlige Pelzkombinationen aus dem Atelier

von Barbara Janßen hüllen und die aktuelle Kollektion des Modehauses Heinig probieren.

Das Kosmetikstudio Gardy Kleinemas bietet kleine Geschenke rund um die Schönheit und Ute Varnholt zeigt, wie Sie mit winterlichen Pflanzideen Balkon und Garten schmücken können.

Für das leibliche Wohl vom Frühstück bis zum Abendessen sorgt Doris Thiele vom Bauernhofcafe Unner'n Äiken, Niehorster Str. 110, Gt-Isselhorst.



BAUMSCHULE

# Varnholt

PFLANZEN VON FORMAT

Wir haben das Sortiment erweitert!

- Formgehölze
- Gartenbonsai
- Mediterrane Pflanzen
- Bäume
- Ziergehölze
- Obstgehölze
- Heckenpflanzen
- Kletterpflanzen
- Gräser
- Dekopflanzen
- Pflanzengeschenke
- Lieferservice

Demnächst mit  
Pflanzenmusteranlage!

... mit eigener Produktion  
über 40 Jahre in Isselhorst.

Haverkamp 79 | 33334 Gütersloh  
Telefon 05241.677 21 | Fax 05241.687 41

Montag - Freitag 9 Uhr - 18.30 Uhr  
Samstag 9 Uhr - 14 Uhr

## ★ *Düfte wie im Wintermärchen*

Weihnachten ist die Zeit der besonderen Düfte. Orange, Zimt und Mandarine lassen Kindheitserinnerungen an die Weihnachtszeit wach werden und eignen sich bestens, um sich damit auch zu Hause ein stimmungsvolles Duftambiente zu zaubern.

Nun ist es höchste Zeit, sich mit duftenden und wohltuenden ätherischen Ölen winterfit zu machen. Herrliche Öle verbreiten in einer Duftlampe oder auf einem Duftstein eine weihnachtliche Stimmung. Wie wichtig es dabei jedoch ist auf 100 % naturreine Ätherische Öle zurückzugreifen, ist den meisten Menschen nicht bewusst. Synthetische Öle (also keine naturreinen Öle) verursachen häufig Kopfschmerz, Übelkeit und Unruhe. Kinder reagieren häufig noch empfindlicher auf synthetische Duftöle und werden aggressiv oder überdreht.

Zur Weihnachtszeit werden in vielen Geschäften und auf Weihnachtsmärkten jedes Jahr die unterschiedlichsten Duftöle angeboten. Folgende Dinge sind daher beim Kauf dieser Öle zu beachten: Die Öle müssen 100 % naturrein sein d.h. sie sind naturbelassen, nicht verändert und enthalten nur das Öl der angegebenen Stampfpflanze (keine Beimischung). Außerdem sind die Öle sortenrein d.h. sie werden nicht mit billigeren Ölen gestreckt!

Unterschiedliche ätherische Öle (z. B. Zitrone und Rose) müssen auch zu unterschiedlichen Preisen angeboten werden. Zur Gewinnung von Zitronenöl benötigt man nur die Schale der Zitrone, für einen Tropfen kostbares Rosenöl benötigt man jedoch 30 frische Rosenblüten. Daher versteht es sich von selbst, das Rosenöl um ein vielfaches teurer ist als Zitronenöl!

Nun wünsche ich Ihnen, dass durch duftende Mußestunden der Zauber der Weihnachtszeit auch bei Ihnen Einzug hält!

Hier noch eine besondere Duftempfehlung, die Ihr Haus in ein Wintermärchen verzaubert:

### Rezept für Bratäpfel:

Winterapfel wie Cox Orange oder Boskop waschen und das Gehäuse ausstechen. Mit Rosinen, gehackten Mandeln und Marzipan füllen, etwas Ahornsirup oder flüssigen Honig und Butterflöckchen darauf geben!



Für ca. 30 Minuten bei 200 Grad in den Backofen!



Duftende Geschenkideen aus Tausendundeiner Nacht



Wollen sie noch weitere himmlische Düfte, besuchen Sie mich bei meinem Stand auf dem Isselhorster und Ummelner Weihnachtsmarkt.

Dort erhalten Sie weihnachtliche Düfte wie Zimt + Sterne, Wintermärchen, Bratäpfel und Orange oder Geschenkgutscheine für eine wohltuende Aroma-Ganzkörper-Massage.

Herzlichst Ihre  
Petra Henkenjohann



Gestresst ...? Ausgewert ...?

Kurzurlaub für Körper, Geist und Seele

Edelstein-Massage	49 €
Aroma-Ganzkörpermassage	44 €
Shiatsu-Wellness-Massage	39 €
Fußenergie-Massage	29 €

### Geschenkgutscheine

Ganzheitliche Massagetherapeutin  
Petra Henkenjohann

Zum Brinkhof 18C · 33334 Gütersloh-Isselhorst

## Weihnachtsbaumverkauf

Fichten, Blaufichten, mit und ohne Ballen in allen Größen



W. Rethage

Postdamm 94 · 33334 Gütersloh · Telefon 30 01 68  
(gegenüber der Tennishalle, bei Landschaftsbau Rethage)

## Werner Allwermann wurde am 19.10.07 „80 Jahre“

Der folgende Satz in unserer Tageszeitung hat mich besonders gefreut: „Wir wohnen seit 1964 in Isselhorst und fühlen uns hier sehr wohl!“- das sagte Herr Allwermann an seinem Festtag der Presse.

Herr Werner Allwermann gründete im Jahre 1953 in seinem Geburtsort Gütersloh eine Seidenweberei und verlegte diese 1964 nach Isselhorst, auf den Brinkhof. Geschickte Betriebsführung überstand alle Krisen in der Textilindustrie, bis 1988 eine schwere Krankheit zur Betriebsschließung führte. In Emsdetten werden Allwermann-Produkte weiterhin gefertigt.



Schon immer hatte Frau Allwermann eine besondere Vorliebe für die Gartenarbeit. Dieses wurde in diesem Jahr belohnt. Der Isselhorster Geflügel- und Gartenbauverein hatte zum 100-jährigen Jubiläum einen Wettbewerb ausgeschrieben: „Wer hat den schönsten

Garten?“ Familie Allwermann gewann den 1. Preis. Die Familie ist sicherlich bereit, Interessierten ihr Schmuckstück zu zeigen. Wunderschöne Solitärpflanzen wechseln mit Rosenbeeten, Sandsteinformen, Findlingen, kleinen Bronzefiguren, sprudelndem Wasser und Plätze zum Verweilen. Dieser 1. Preis in dem Wettbewerb war wohl das schönste Geburtstagsgeschenk für den Jubilar. Aber für die Stadt Gütersloh und hier besonders für Isselhorst hat die kinderlose Familie Allwermann noch etwas auf den Weg gebracht, die Stiftung „Allwermann-Sozialfond“, die besonders unserer ev. Kirchengemeinde zu Gute kommen wird. Familie Allwermann ist seit vielen Jahren Mitglied im Heimatverein und wir wünschen weiterhin Gesundheit, Zufriedenheit und Wohlergehen.

*Wilfried Hanneforth*



### Der Teichsitter Frank Sewing

Schwalbenweg 28  
33803 Steinlagen  
www.teichsitter.de  
info@teichsitter.de  
Tel. 0 52 04 / 8 71 97 08



### Teichbau & -pflege

Die Geschenkideen zum Fest:

- Ein Zier- oder Badeteich!
- Vereinbaren Sie jetzt einen Termin mit mir, wir planen 2007 und im Frühjahr 2008 baue ich Ihren Teich.
- Ein Gutschein für Teichreinigung!



Der Weg  
zum  
schönen  
Garten

### Schröder & Setter Gartengestaltung

Haller Straße 230  
33334 Gütersloh  
Tel.: 0 52 41 / 6 82 82  
Fax: 0 52 41 / 68 73 74

Email: [schroeder-setter@t-online.de](mailto:schroeder-setter@t-online.de)  
Internet: [www.schroeder-setter.de](http://www.schroeder-setter.de)



**Sprechen  
Sie erst  
mit uns.**

*Frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr  
wünscht Ihnen  
Ihre iV*



**Issehorster Versicherung V.a.G.**

Haller Straße 90  
33334 Gütersloh

Telefon (0 52 41) 9 65 07-0  
Telefax (0 52 41) 9 65 07-90

[www.issehorsterversicherung.de](http://www.issehorsterversicherung.de)

Sie werden merken, es ist kinderleicht, auf Versicherungsfragen verständliche Antworten zu erhalten... bei der **iV**.

Wir sind immer:

- Sofort erreichbar!
- Sofort auskunftsbereit!
- Ganz unbürokratisch und...
- ... äußerst kostengünstig

Profitieren Sie von unserer hohen jährlichen Rückvergütung.

## *Fahrt des Heimatvereins nach Bad Pyrmont und zur Hämelschenburg*

29. September 2007. Es regnete, was vom Himmel herunter wollte. Vor der Abfahrt, während der Fahrt, den ganzen Tag...

So etwas hatte es für die Teilnehmer und Teilnehmerinnen der Fahrt nach Bad Pyrmont und zur Hämelschenburg lange nicht mehr gegeben, dass eine Fahrt des Heimatvereins buchstäblich „ins Wasser fiel“.

„Das wird schon noch“ war die Hoffnung, „zwischen zehn und elf Uhr entscheidet sich das Wetter“, so ein Teilnehmer. Um zehn Uhr hatte sich das Wetter tatsächlich entschieden. Es hatte beschlossen, weiter zu regnen.

Wenn man sich erst an den Regen gewöhnt hat, macht er einem nichts mehr aus und so ließen wir uns einen kurzen Abriss der Ge-



schichte dieses Staatsbades, den Aufbau des wohl schönsten Kurgartens in Deutschland mit seinem berühmten Palmengarten, die un-

terschiedliche Wirkung der verschiedenen Heilquellen von unserer Stadtführerin im strömenden Regen erklären. In Bad Pyrmont



*Seit über 50 Jahren in Isselhorst...*

**BRESCH**

**Renault - Service und Verkauf**

Steinhagener Str. 63, Tel. (0 52 41) 63 17

drehte sich alles um die seit den Römerzeiten bekannten Heilquellen. 1148 tauchte Bad Pyrmont erstmals in historischen Aufzeichnungen auf. Der Erzbischof von Köln baute auf dem Schellenberg eine Burg und nannte sie lat. „petri mons“ (Petersberg). Als weiterer Name tauchte der Name „piremont“ auf. Daraus entwickelte sich wohl der Name Pyrmont. Im Mittelalter bestand (bis 1625) Pyrmont nur aus einem Wasserschloss und einem kleinen Häuschen am sogen. „Heiligenborn“.

Im 17. Jahrhundert entstand dann unter den Grafen zu Waldeck die Konzeption des Ortes Pyrmont mit seinen Haupt- und Nebenalleen und der Brunnenstraße. In dieser Zeit begann der Aufstieg Pyrmonts zu einem beliebten Bade- und Erholungsort für die oberen Gesellschaftsschichten.

„Wie kann Wasser so große Dinge tun?“ Auch auf uns verfehlte das Wasser in Bad Pyrmont nicht seine Wirkung. Der Pyrmonter Regen enthielt wohl alle die Inhaltsstoffe, die uns bei guter Laune hielten.

*Schloss Hämelschenburg  
zwischen Bad Pyrmont und  
Hameln*



## Berührung braucht der Mensch

Schenken und verwöhnen Sie  
mit einem  
Gutschein zum Wohlfühlen

**Medical-Wellness  
Aromaöl-Relaxmassage  
Hot Stone Massage**



**Physiotherapie  
Isselhorst**

*„Tue Deinem Körper etwas Gutes,  
damit die Seele Lust bekommt,  
darin zu wohnen.“*

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
in der Isselhorster Str. 419,33334 GT-Isselhorst  
oder rufen Sie uns an Tel. 68 288**

Bei der Weiterreise zur Hämelschenburg konnten wir dann die Wirkung des Dauerregens sehen. Die Emmer war stellenweise schon über die Ufer getreten und

überschwemmte die Uferandwiesen.

Der Führung durch das Schloss Hämelschenburg konnten wir trockenen Fußes folgen. Eine junge Frau im Alter von 17 (!) Jahren führte uns kompetent durch die Geschichte und durch die Mauern dieses Hauptwerkes der Weserrenaissance.

Zwischen 1409 und 1414 unter dem Namen „Burg Hemersen“ von den Grafen von Everstein über dem Tal der Emmer erbaut, ging sie 1437 in den Besitz der Ritterfamilie Klenke über. Sie wurde um 1447 in der „Große Stadtfehde“ unter Herzog von Braunschweig-Lüneburg zerstört, von der Familie Klenke danach aber wieder aufgebaut. Seitdem trägt sie den Namen „Hämelschenburg“ der durch Dialektveränderungen aus dem ursprünglichen Namen „Hemersenburg“ („Herrmann sin Burg“ nach Herrmann von Eberstein) entstanden ist.

In der Wirtschaftsblüte des späten Mittelalters (1520 bis 1620) wurden im Weserbergland viele Schlösser neu erbaut oder wesentlich umgestaltet. Jürgen Klenke und seine Frau Anna von Holle, Nichte des Bischofs zu Paderborn, konnten an diesem Wirtschaftsaufschwung teilhaben (Klenke war zum Rittmeister am Hof des Grafen zu Nienburg / Weser aufgestiegen). Sie bauten die Hämel-schenburg als Wasserschloss im Stil der Weserrenaissance an einem neuen Standort unmittelbar am Flusslauf der Emmer auf. Durch geschickte Allianzen gelang

es Anna Klenke nach dem Tode ihres Mannes im Dreißigjährigen Krieg, das Schloss vor Plünderung und Zerstörung zu schützen. Auch im Siebenjährigen Krieg 1756 – 1763 gelang es den Besitzern, das Schloss vor größeren Zerstörungen zu bewahren, so dass der Gesamtkomplex der Anlage bis heute vollständig erhalten ist. Als einzigen Einfluss in der Zeit des Nationalsozialismus mussten die Eigentümer den Ausbau der Staatsstraße durch das Schlossensemble hinnehmen, obwohl sich die Ritterfamilie von Klenke ausdrücklich unter Berufung auf



ihre christlichen Traditionen gegen das NS-Regime stellte. Seit 1973 ist das Schloss Hämel-schenburg als Privatmuseum der Öffentlichkeit teilweise zugänglich. Es ist mit seiner vollständigen Ausstattung an Kunstwerken, Möbeln, Porzellan und Waffen ein Kleinod. Dass die dem Schloss gegenüber liegenden Wirtschaftsgebäude seit kurzem als Cafe umgebaut wurden und wir uns dort an Kaffee und Kuchen laben konnten, ließ uns schnell den Regen, nicht aber die vielen guten Eindrücke des Tages vergessen.

*Siegfried Kornfeld*



**Historische Gaststätte**  
**Zur Linde**  
**Isselhorst**

Isselhorster Kirchplatz 5  
33334 Gütersloh

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Weihnachtszeit, wo Sie sich bei knusprigem Gänsebraten und vielen Wildspezialitäten sowie Bison-Gerichten in historischem Ambiente entspannen und genießen können.**

**Frohe Festtage** wünschen Ihnen  
*Ihre Familien Rolf Ortmeier*

Wir haben am Dienstag, den 25.12.2007  
und am Mittwoch, den 26.12.2007  
von 11.00 bis 15.00 Uhr geöffnet  
und bitten um Ihre Tischreservierung.

Tel. (0 52 41) 6 71 96

[www.zurlinde.isselhorst.gtl.de](http://www.zurlinde.isselhorst.gtl.de)

Vom 31.12.'07 bis zum 8.1.'08 haben wir geschlossen.



**(0 52 41) 70 27 74**  
**Fax (0 52 41) 70 27 75**

# Naturschutzgebiet auf dem Hof Kröning

## Fahrradtour des Heimatvereins nach Friedrichsdorf

Erfreulich viele Teilnehmer und Teilnehmerinnen fanden sich zu unserer letzten Radtour des Jahres am 6. Oktober auf dem Kirchplatz ein, um das private Naturschutzgebiet rund um den Hof Kröning in Friedrichsdorf zu besichtigen.

Im Gebiet des sogen. "Dreiländereck" in Friedrichsdorf kamen vor etwa 10 Jahren zeitnah drei Gruppierungen zusammen. Aus unterschiedlichen Motiven suchten sie nach Möglichkeiten, wie ein am Ende eines Stichweges des Dürerwegs liegende Gebiet ökologisch verändert werden könnte:

- 1.) der Landwirt Kröning, der seinen Betrieb einer extensiven Nutzung im Nebenerwerb zuführen wollte,
- 2.) das Gütersloher Naturschutzteam um Franz Thiesbrummel, das nach erfolgreicher Arbeit im Bereich der Dalke in Sundern nach weiteren Aktionsmöglichkeiten im Bereich der Dalke und des Haselbaches suchte
- 3.) die Wingas, die im Zuge der Verlegung einer neuen Gasleitung ihren Eingriff in die Natur ausgleichen musste und dafür Flächen benötigte.

Aus diesem Zusammentreffen ist auf den Flächen der Landwirte Kröning und Reker ein Naturparadies entstanden, das seinesgleichen in Gütersloh sucht.

Ein Netz aus Kleingewässern (18 Amphibienteiche) und Feuchtwiesen wurde angelegt, eine große Obstwiese mit alten heimischen Obstbaumarten entstand.

1,3 km Feldhecken säumen Wiesen und Gewässer. Die wieder vernässten nährstoffarmen Wiesen werden durch eine Herde Robustrinder (Galloway) genutzt. Als Krönung des Ganzen ist vor zwei

Jahren ein fast 20 m langer Fledermaustunnel entstanden, der von den Fledermäusen inzwischen auch rege angenommen wird. "Fünf Fledermausarten konnten wir inzwischen nachweisen" so Franz Thiesbrummel, der uns über das Gelände führte. Auch der Eisvogel brütet hier. Gänse und Schwäne haben sich angesiedelt, auf der Obstwiese finden viele Schmetterlinge Nahrung und "...von Amphibien wimmelt es hier,,"

Viele der Teilnehmer und Teilnehmerinnen waren nach eigenen Aussagen noch nie

in dieser "Ecke" von Gütersloh gewesen. Die Rückfahrt über den Dürerweg um Friedrichsdorf herum am Röhrbach entlang und über die Erikenstraße Richtung Ummelner Knapp und dann zum Kirchplatz zurück – auch diese Strecke war vielen nicht geläufig, so dass Einmütigkeit unter den Teilnehmern darin bestand, einen erlebnisreichen Nachmittag teilgenommen zu haben.

*Siegfried Kornfeld*

*Amphibienteich am Hof Kröning*



### GT-BRENNSTOFFVERTRIEB

- Heizöl EL
- Heizöl EL schwefelarm
- Dieselmotorenkraftstoff

TANKSTELLE

**GTB**

### WITTENSTEIN GmbH

Isselhorster Straße 10-12 · 33335 Gütersloh  
Tel. 0 52 41 / 74 00 10 · Fax 0 52 41 / 74 00-121



## Ein Lkw als Kirchturmspitze

*Gemeindefest auf dem Isselhorster Kirchplatz mit einem Lkw als Bühne und dem eingestrichelten Kirchturm im Hintergrund*

Viele Besucher des Isselhorster Gemeindefestes am 16.9.07 staunten nicht schlecht, dass ein riesiger Lkw auf dem Isselhorster Kirchplatz vorgefahren war. Das von der Spedition Höcker

zur Verfügung gestellte Fahrzeug sollte jedoch nicht nur als Bühne und Begrenzung des Platzes dienen, es erfüllte auch eine symbolische Aufgabe.

Denn der langjährige frühere Baukirchmeister Ortwin Schwenngelbeck schätzt das Gewicht der hölzernen Turmhaube auf der Isselhorster Kirche auf 30-40 Tonnen. Das ist so schwer wie ein beladener Lkw! Kein Wunder also, wenn sich durch eine Schiefelage der Turmhaube gewaltige Kräfte ins Mauerwerk des Turms abgeleitet und dort Schäden verursacht hatten. Hier konnten im Sommer Zimmermanns- und Maurerarbeiten bereits Abhilfe schaffen. Ein wichtiger erster Schritt der jetzt begonnenen Turmsanierung. Nun geht es darum, den Turm neu zu verfugen – und Spenderinnen und Spender zu gewinnen, um die auf rund 97.000 Euro geschätzten Kosten teilweise auffangen zu können. Ein anderer Teil der Kosten kann durch eine Entnahme aus der in den letzten Jahren angesparten Baurücklage der Kirchengemeinde bestritten werden, während hingegen Denkmalpflegemittel kaum zu erwarten sind. Auf dem Gemeindefest wurden kleine Bausteine aus Ton und eine Plakette

# Udo WANNHOF

Zimmereibetrieb & Holzbau

*Habt Vertrauen – mit Udo bauen!*

Zimmereibetrieb Udo Wannhof • Dieselstraße 67 • 33334 Gütersloh  
Fon 0 52 41 - 7 56 60 • Fax 0 52 41 - 7 56 55 • Handy 01 72 - 7 06 41 30

## Rent a Cook!

SIE FEIERN – WIR KOCHEN

Christian Gehner

Besuchen Sie uns auf unserem Stand auf dem Weihnachtsmarkt in Isselhorst!

Festnetz: 0 52 41 / 9 61 93 72 • Mobil: 01 63 / 9 85 98 12

mit dem Motiv des Isselhorster Kirchplatzes auf Spendenbasis abgegeben, um an die Baumaßnahme zu erinnern.

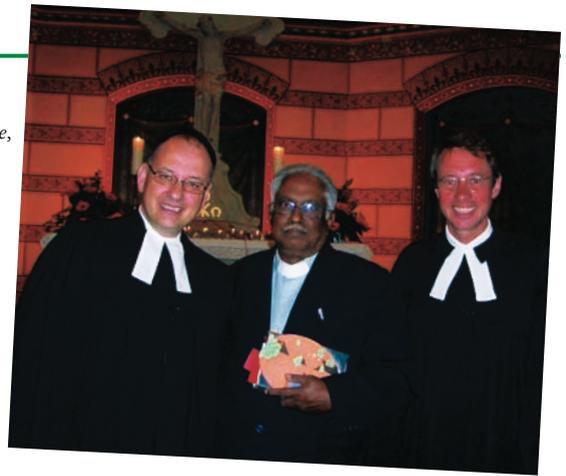
### Isselhorster Gemeindefest sehr gut besucht

Schöner hätte das Wetter nicht sein können. Nach Wochen eines unbeständigen Wetters strahlte am 16.9. die Sonne am blauen Himmel. Mehrere Vereine aus dem Kirchspiel hatten sich mit dem Gemeindefest solidarisch erklärt und ergänzten hervorragend das Angebot der gemeindeeigenen Gruppen: ein Getränkestand der Feuerwehr, Löschspritzen für Kinder, Rosmarinkartoffeln vom Biohof Kampmann, ein Waffelstand des DRK, ein Mitmachangebot des TVI, ein großes Kuchenbuffet gemeinsam von Landfrauen und Kirchenchor, ein Gemüseintopf, der unter Federführung von Kirchmeisterin Renate Kottmann gekocht worden war, Spielangebote des Kindergottesdienstteams und des CVJM, ein Hotdog-Stand der Jugendkantorei unter Mithilfe der Fleischerei Rau, all dies ließ das Herz der Festbesucher und

*von links nach rechts  
Pfarrer Michael Fürste,*

*Pastor Dr. h.c.  
Daniel Arputharaj,*

*Pfarrer  
Reinhard Kölsch*



Festbesucherinnen höher schlagen. Auf und vor der Bühne gab es Informationen zur Turmsanierung, einen Bericht über die Arbeit der Kinderkrippe im südindischen Kilianur, die Prämierung der besten Bilder eines Malwettbewerb des vom Isselhorster Kirchturm, ein Mitmachangebot des Tanzkreises unter Leitung von Susanne Biermann und die amerikanische Versteigerung eines Fahrrades, das die Fa. König gespendet hatte.

### ...singen vor Freude, das Fest beginnt

Um 11.00 Uhr hatten die Glocken zum Familiengottesdienst eingeladen. Fröhliche neue und bekannte Lieder lobten Gott und dankten für die Gemeinschaft mit ihm und in der Gemeinde untereinander. Im 1. Korintherbrief beschreibt Paulus die Wirklichkeit der Gemeinde als „Leib Christi“: Jeder und Jede hat Anteil am Ganzen und erfüllt zugleich eine unverwechselbare Aufgabe. Weil aber der Leib mehr ist als die Summe einzelner Organe oder Funktionen, ist die Einheit der Gemeinde in Christus immer schon gegeben. Wir kommen miteinander in Beziehung, weil wir schon längst auf Christus bezogen sind. Ein mehr als 200 Meter langer dicker Wollfaden wurde im Gottesdienstraum zu einem symbolischen Beziehungsnetz gespannt und verband Jung und Alt.

Besonders schön war, dass durch den Besuch von Pastor Dr. h.c. Daniel Arputharaj aus Indien zugleich die weltweite Ökumene in den Blick kam. Der Leib Christi umspannt viel mehr und geht weiter als es mein eigener kleiner Lebenskreis abzubilden vermag und

## H. Drewel

Haustechnik-Heizung-Sanitär

Heizungs- und  
Lüftungsanlagen

Gas- u. Wasserinstallation

Edelstahl-  
Schornsteinanlagen

Regenwasser-  
Nutzungsanlagen

Solaranlagen

**Bielefeld-Ummeln**  
Ravensberger Bleiche 28  
Tel.: 05 21 / 4 79 21 84  
Fax: 05 21 / 4 79 21 85



## Jürgen Schreiber Gartengestaltung

- Neuanpflanzungen
- Raseneinsaat
- Gehölz- und Obstbaumschnitt
- Heckenschnitt
- Grabgestaltung
- Bäume fällen inklusive Abfuhr
- Anlagenpflege
- Zaunbau
- Pflasterarbeiten

Postdamm 258  
33334 Gütersloh  
Fon 0 52 41 / 6 79 17  
schreiber-gala@t-online.de

ist so auch immer auf Christus selbst hin offen und ausgerichtet.

### Ein Benefizkonzert zum Abschluss

Alle Vokal- und Bläserchöre wirkten um 16.00 Uhr beim Abschlusskonzert in der Kirche mit und begeisterten mit ihren musikalischen Beiträgen. Kantorin Birke Giesenbauer hatte mit Posaunenchorleiter Heiner Breitenströter ein buntes und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt: Sommerlieder, Kinderlieder, französische Filmmusik, Spirituals und geistliche Musik wie die kleine Telemannkantate „Lobet den Herrn alle Heiden“. Mit allen Konzertbesuchern wurden gemeinsam zwei Lieder gesungen –



ein schöner Hinweis, wie der ganze Leib Christi sich im Lob Gottes zu einem Mund zusammenfügt, auch wenn er aus hunderterten von Stimmen besteht.

Der Erlös des Konzertes war bestimmt für die Kirchenstiftung Isselhorst, die bereits jetzt aus ihren Zinserträgen rund 3.000 Euro zur Sicherung der Arbeit in der Isselhorster Kirchengemeinde beitragen kann.

Sie ist ein ganz langfristig angelegtes Projekt und soll noch in Jahrzehnten ihre Aufgabe erfüllen. Zustifter und Zustifterinnen sind willkommen – sie dürfen gewiss sein, einen ganz nachhaltigen Beitrag für die kirchliche Arbeit hier vor Ort zu leisten. Schöner kann ein persönliches Vermächtnis doch nicht sein.



# HIN & HAIR

Ihre mobile Friseurmeisterin

---

## MARION KOTHE

Tel.: 0176/20819065

Gütersloh - Isselhorst www.hinundhair.org

## Erkältung überstanden - Zahnbürste wechseln!

Winterzeit ist Erkältungszeit. Erhöhte Vorsicht gebietet gerade jetzt auch der Umgang mit der Zahnbürste. Nach Erkrankungen des Mundraumes muss man diese unbedingt sofort wechseln. Frau Dr. Anja Riyazi aus der Stern-Apotheke erklärt warum: „Nach Erkältungen und grippalen Infekten, behandelten Zahnfleischentzündungen (Parodontose) oder abgeheiltem Herpes tummeln sich die Erreger solcher Krankheiten trotz aller Vorsicht weiter hartnäckig auf dem Putzwerkzeug. Benutzt man es nach dem Ausku-



rieren einfach weiter, kann dies zu einer unfreiwilligen Neuansteckung führen“. Damit die Zahnbürste ihre Aufgabe auch effektiv bewältigen kann, muss gewährleistet sein, dass sie nicht im Übermaß mit schädlichen Keimen besiedelt ist. Sie sollte daher grundsätzlich nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt wer-

den. Jedoch auch beim sorgfältigsten hygienischen Umgang gilt: So lange keine Krankheiten aufgetreten sind, steht spätestens alle drei Monate der Kauf einer neuen Zahnbürste an.

Also mal ehrlich, wann haben Sie das letzte mal Ihre Zahnbürste gewechselt? Wir halten ein reichhaltiges Sortiment mit vielen attraktiven Angeboten für Sie bereit und beraten Sie gerne in allen Fragen rund um die richtige Mundpflege.

*Ihr Team der  
Stern-Apotheke Isselhorst*

# Himmlische Geschenkideen

Luxus für zu Hause



**DermaSel Totes Meer Badesalz**  
Luxus für zu Hause! u.a. Gold Bad,  
Perlen Bad, Diamant Bad, Cabiari Bad  
je 500 g + 30ml

ab **2,95** Euro

**Vichy Homme**  
Sensi-Baume Ca  
Rasurbalsam

**14,90** Euro

Für Ihn



Für Genießer



**Caelo Wellness Tees**  
verschiedene Sorten, 100g

ab **2,95** Euro

Für Sie



**Weleda Geschenksets**  
z.B. Harmonie – mit Wildrose  
Pflagedusche, Körperöl,  
Peelinghandschuh

je Set **12,95** Euro

**Aponorm Mobil Plus**  
Blutdruckmessgerät für das  
Handgelenk

**29,-** Euro

Für Gesundheitsbewußte



## STERN APOTHEKE



Haller Straße 115  
33334 Gütersloh-Isselhorst  
Telefon (0 52 41) 65 77  
Telefax (0 52 41) 65 20  
E-mail: stern-apothekegt@web.de  
Internet: www.aponet.de

**Auch Mittwoch  
Nachmittag  
geöffnet!**

Mo./Di./Mi./Do.: 8:00–13:00 / 15:00–18:30 Uhr  
Fr.: 8:00–18:30 Uhr **durchgehend**  
Sa.: 8:30–13:00 Uhr

## Viel frische Luft und Gottes Wort



Unter diesem bewährten Inselmotto verlebten 49 Seniorinnen und Senioren aus der Evangelischen Kirchengemeinde Isselhorst und aus dem näheren Umfeld im September 14 erholsame, anregende und gemeinschaftsstiftende Tage auf der Nordseeinsel Baltrum.

Die Gruppe war erneut zu Gast im EC-Gästehaus „Sonnenhütte“. Viele der Teilnehmenden sind schon Stammgäste auf der Insel geworden und haben das Wachsen des Hauses miterlebt, das mittlerweile Hotelstandard erreicht hat. So ist z.B. jedes Zimmer mit Dusche und WC ausgestattet. Etliche der Zimmer haben einen Balkon mit Meerblick.

Erholsam waren die kleinen und großen Spaziergänge im Inseldorf,

in der Dünenlandschaft, am Sandstrand oder auf der Wattseite. Leider war es recht windig, sodass man nicht so ausgiebig wie im Vorjahr in der Sonne hatten sitzen können.

Anregend war die morgendliche Gesprächsrunde nach dem Frühstück, die sich in diesem Jahr mit Liedern Paul Gerhardts beschäftigte. Oft schon auf den ersten, immer aber auf den zweiten Blick spiegeln seine Lieder auch heutige Lebens- und Alltagserfahrungen und sind in ihrem auf Gott gerichteten Vertrauen eine Glaubens- und Verstehenshilfe.

Gemeinschaftsstiftend ist das gute Miteinander in der großen Runde, sind die gemeinsamen Mahlzeiten, die Verabredungen auf Kaffee und Tee in der hauseigenen

*Die Teilnehmenden der Baltrumsfreizeit vom 30.8.-13.9.2007 im Garten der „Sonnenhütte“ Foto: Kölsch*

Cafeteria oder einem der schönen Inselcafés, bunte Abende, Vorträge, Filme, Sing- und Spielabende. Alle dies ließ die Gruppe zusammenwachsen und die Teilnehmenden sich von ganz neuen und anderen Seiten kennen lernen. Wie wohl sich die Teilnehmenden gefühlt haben, zeigt die Tatsache, dass für die nächste Freizeit vom 30.8. – 13.9.2008 bereits 38 Anmeldungen vorliegen. Nähere Informationen bei Frau Lilly Molks (05241/ 67168) und Pastor Reinhard Kölsch (05241/68611).

*Reinhard Kölsch*

# maas

Ein guter Name für Optik! Schmuck! Uhren!

**P** vor beiden Geschäften

Berliner Straße 107  
Tel. 0 52 41 / 2 88 54  
Steinhagener Straße 3  
Tel. 0 52 41 / 68 71 70

## ***Isselhorster Buben und Volksbank Gütersloh: Peter Brunner ist Gütersloher Stadtmeister 07***

Der 24. Gütersloher Stadtmeister im Skat kommt in diesem Jahr aus Schloß Holte-Stukenbrock Peter Brunner von den Skatfreunden Isselhorst konnte in diesem Jahr mit 2.941 Punkten als Sieger den Preis der Volksbank Gütersloh in Höhe von 200,00 Euro nebst Pokal in Empfang nehmen.

Als beste Skatspielerin belegte Manuela Strobel vom SV Borgholzhausen mit 2.653 Punkten den zweiten Platz. Der Vorsitzende der Isselhorster Buben Gerd Steinmeier überreichte der Harsewinkelerin ein Preisgeld von 100,00 Euro. Unter den 48 Teilnehmer sicherte sich der vereinslose Albert Becker aus Harsewinkel den Platz 3 und konnte einen Gewinn von 50,00 Euro mit nach Hause nehmen. Dazu gab es für die nachfolgenden Plätze noch weitere wertvolle Sach- und Geldpreise, da alles Startgeld ausgespielt wurde. Die Gütersloher Stadtmeisterschaft wurde in diesem Jahr wieder von den Isselhorster Buben



*Der Gütersloher Stadtmeister 2007 im Skat ist Peter Brunner von den Skatfreunden aus Isselhorst. Kurz vor Mitternacht nahm er aus den Händen von Volksbank-Kundenbetreuer Peter Heuking (2.v.li.) den Pokal der Volksbank entgegen. Gerd Steinmeier (Mitte) Vorsitzender der Isselhorster Buben überreichte ihm den ersten Preis von 200 Euro. Den zweiten Platz belegte Manuela Strobel (li.) vom SV Borgholzhausen und Albert Becker aus Harsewinkel (re.) wurde Dritter.*

um Gerd Steinmeier sehr gut organisiert wurde. Die Siegerehrung im Gasthof Löwenbräu in Gütersloh-Avenwedde nahm Peter Heuking, Kundenbetreuer der Volksbank Gütersloh, vor.

Alle Beteiligten waren sich jetzt schon einig, dass die 25. Gütersloher Stadtmeisterschaften im Skat im nächsten Jahr eine besondere Meisterschaft werden soll.

**Christian  
Westerhelweg**  
HEIZUNG SANITÄR

Telefon: 0 52 41 / 6 71 87 · Fax: 0 52 41 / 6 86 03  
www.westerhelweg-installation.de  
Hambrinker Heide 22a · 33649 Bielefeld-Ummeln

- Moderne Öl, Gas- und Feststoffheizungen aller Art
- Öl-/Gasbrennervordienste, Wartung und Instandsetzung
- Altbaumodernisierung und Neubauinstallationen von Badezimmern und Heizungsanlagen
- Solaranlagen, Wärmepumpen und Brennwertheizungen
- Dachrinnen und Blecharbeiten
- Fachbetrieb für Arbeiten nach Wasserhaushaltsgesetz § 19

## Sicherheit geht vor!

...besonders wenn es um die Sicherheit der Kinder im Straßenverkehr geht. Das und entsprechende Verhaltensregeln und Tipps vermittelte die Gütersloher Polizei bei ihren Aktionstagen im Kindergarten Holtkamp.

Nachdem das Thema mit den Kindern schon seit einigen Wochen von den Erzieherinnen vorbereitet worden war, begann die Arbeit der Polizisten zunächst bei uns Eltern. Auf sehr eindrucksvolle Weise schilderten Herr Hermes und Herr Nüssen die verschiedenen Gefahren, die auf Kinder als "Benachteiligte" Teilnehmer im Straßenverkehr lauern. Benachtei-

ligt deshalb, da Kinder kleiner, leichter verletzbar und eingeschränkt in ihren Reaktionen sind. Benachteiligt aber auch deshalb, weil wir Erwachsenen allzu oft zu viel voraussetzen, mit unseren Maßstäben messen oder aber ganz einfach unkonzentriert und ungeduldige Verkehrsteilnehmer sind. Wer ist nicht schon mal 50 km/h in einer 30er-Zone gefahren. Welchen Unterschied das für ein Kind im Falle eines Zusammenstoßes bedeuten würde, machten die Beamten den anwesenden Eltern eindrucksvoll klar. Und seien wir mal ehrlich: soviel schneller erreichen wir unser Ziel mit 50 statt 30 auch nicht, oder?

Nachdem die Erwachsenen so für die Situation der Kinder sensibilisiert waren, brachten auch die Berichte über das Tragen eines Fahrradhelmes viele Eltern zu Nachdenken. Wer weiß, vielleicht sehen wir ja den ein oder anderen Helm mehr in Isselhorst.

Wie wichtig das Tragen eines Fahrradhelmes ist, lernten auch die Kinder, als die Polizisten einen Tag im Kindergarten verbrachten. Die Demonstration mit dem rohen Ei, geschützt von einem kleinen Styroporhelm, dürfte vielen bekannt sein und sorgte bei den Kindern für Heiterkeit- aber auch für nachdenkliche Gesichter. Natürlich waren die Beamten in Uniform und mit einem richtigen Polizeiauto gekommen.



Radio Dücker  
Isselhorster Str. 399  
33334 Gütersloh



gestalten | drucken | versenden



Vogler Druck GmbH & Co. KG  
Gewerbestraße 4 | 33790 Halle Westfalen  
Fon 052 011 661 81-0 | Fax 052 011 661 81-29  
info@voglerdruck.de | [www.voglerdruck.de](http://www.voglerdruck.de)

**BeeinDRUCKend!**



Das durfte dann auch eingehend untersucht werden.



*Und was willst du werden, wenn du groß bist??*

Anschließend führte die Puppenbühne der Polizei Gütersloh für Kinder und Eltern ein Theaterstück auf bei dem alle (trotz des ersten Themas) jede Menge Spaß hatten.

So motiviert trafen sich Eltern, Kinder und Polizisten nachmittags in Isselhorst zum dritten Teil der Aktion "Verkehrssicherheit". Nun konnte im realen Straßenverkehr geübt werden, was vorher theoretisch geprobt worden war. Trotz schlechten Wetters waren die Kinder mit großem Eifer bei der Sache. Zur Belohnung gab es dann noch das Abschlusslied mit Gitarrenbegleitung: Wenn Frosch und Maus die Stadt besuchen..."

*Dietlind Hellweg*

Schlafen Sie Lebensenergie...  
starten auch Sie ausgeruht in jeden neuen Tag:



*Optimale und automatische Anpassung an die jeweilige Schlafposition*

Schlaf ist ein lebensnotwendiger Vorgang, der Erholung für Körper, Geist und Seele bringen soll. Vom Schlaf hängt alles ab: Gesundheit, Leistungsfähigkeit, Wohlbefinden. Die SAMINA-Schlaf-Philosophie kombiniert alle bekannten Faktoren, welche die natürlichen Schlafvorgänge des Menschen begünstigen. Der doppelseitige hochelastische frei schwingende Lattenrost wird mit einer Naturkautschuk-Matratze kombiniert. Schafschurwollauflage, Schafschurwoll-Zudecke und Kissen ergänzen das Ganze zu einem perfekten System, das Ihnen erholsamen Schlaf in einem trocken-warmen Bettklima ermöglicht (antirheumatische Wirkung und Allergiker geeignet).

**Markus Hellweg**

Tischlermeister

Haller Straße 376  
33334 Gütersloh-Isselhorst  
Tel. 0 52 41 - 68 88 41



**Nutzen Sie unsere Verleibbett-Aktion!**

Nähere Infos unter  
Tel. 0 52 41 - 68 88 41

★ Besuchen Sie uns auf unserem Stand  
auf dem Isselhorster Weihnachtsmarkt  
und dem Ummelner Weihnachtsmarkt!

## Isselhorster Grundschule in den Herbstferien verschönert

Während die Schüler der Grundschule ihre wohlverdienten Herbstferien genießen, ist es trotzdem nicht still in der Schule. Im hinteren Pausenbereich der Schule sind ungewohnte Aktivitäten zu merken, 5 Mütter und 15 Kinder mit bunten Pinseln und Farbeimern sind eifrig am Werk.

Der Schulverein der Grundschule Isselhorst nutzt die schönen Tage, um einen weiteren Teil der Außenfassade der Grundschule mit Keith Haring Figuren zu verschönern. Bunte Figuren schmücken bereits seit zwei Jahren die Turnhallenwand als Hintergrund der Kletterwand. Dieses Mal sind Mütter und Kinder für einen Tag aktiv und malen vier Motive an die weißen Wände. Nachdem die Anfänge gemacht sind, kommen immer wieder die



Kinder und helfen beim ausmalen. Entspannt wird beim gemeinsamen Mittagessen, später gibt es noch Kuchen. Beim Spielen und Toben erproben die Kinder die neuen Spielgeräte für das Spielhaus, die vom Schulverein mit 500,- Euro bezuschusst werden.

Alles in allem wieder eine gelungene Aktion des Schulvereins mit Spaß für alle die mitmachten und ein Gewinn für die Schule.

*Andrea Knufinke und  
Heidi Unkell*

# WIR SCHÜTZEN SIE VOR BÖSEN ÜBERRASCHUNGEN!



SICHERHEITZENTRUM

...alles hinter Schloss und Riegel  
Beratung • Verkauf • Montage • Service

**Wir sind Ihr Partner für mechanische  
und elektronische Sicherheitsartikel  
rund um Haus und Betrieb.**

**Gerne überprüfen wir für Sie die Einbruchsicherheit Ihrer Wohnung!**

33332 Gütersloh · Sandbrink 9 · Tel. 05241 933-837 · Fax 05241 933-711 · [www.sicherheitszentrum24.de](http://www.sicherheitszentrum24.de)

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 7.30 bis 18.00 · Uhr Sa.: 9.00 bis 13.00 Uhr

# Heißer Fußballherbst in der Offenen Ganztagsgrundschule

Mit viel Spannung, Spaß und einem bunten Rahmenprogramm startete am 14. September 2007 eine Fußballturnierreihe des Offenen Ganztages in Trägerschaft des Vereines zur Förderung der Volkshochschule Gütersloh e. V.

Das Team und die Eltern des Offenen Ganztages der Grundschule Isselhorst hatte keine Mühen gescheut, um mit einer perfekten Organisation die besten Vorausset-

plinierten Training auf den Wettkampf vorbereitet. Parallel fand sich eine Mädchengruppe unter den Ganztagskindern, die sich mit nicht weniger Motivation auf ihren Cheerleader-Einsatz vorbereitete.

Nach spannenden Ballgefechten führte die Isselhorster Mannschaft noch bis zum vorletzten Spiel. Dann kippte der Vorsprung, so dass das Team der Kapellenschule mit 2 Punkten Vorsprung unter



den fiebernden Augen von zahlreichen Eltern, Verwandten und Freunden den Sieg errang. Künftig wird nun jedes Jahr ein neuer Wettkampf der motivierten Ganztagschulkinder der genannten vier Grundschulen stattfinden. Vielleicht kommen ja auch noch andere Ganztagsgrundschulen auf den Geschmack, so dass sich hier stadtwweit ein neues Highlight etablieren könnte.

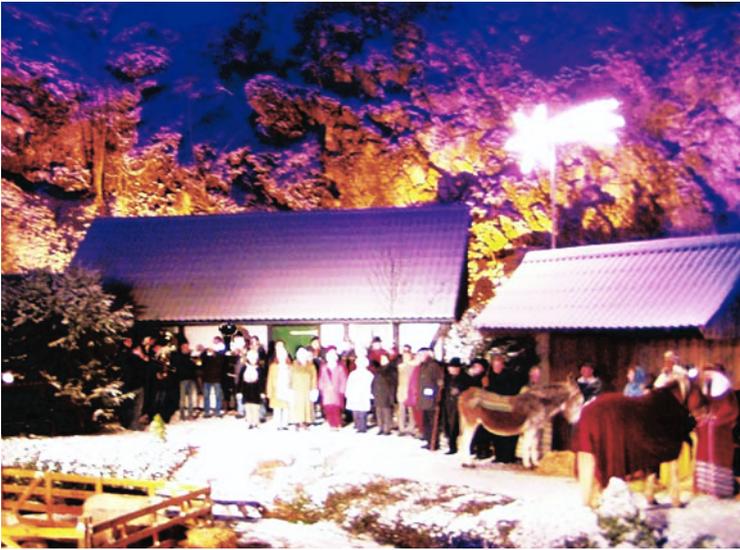
Ein herzlicher Dank geht an dieser Stelle auch an die Sponsoren des Turniers wie die Wolfgang Hartmann/Eishaus Isselhorst für den Eisstand und die Sparkasse Isselhorst für die Hüpfburg, ohne deren Unterstützung wäre diese Veranstaltung nicht so rund gewesen. Der nächste Austragungsort wird die Kapellenschule sein und bereits jetzt sind alle Interessierten herzlich dazu eingeladen.



zungen für ein gelungenes Turnier zu schaffen. Für das leibliche Wohl war durch ein Kuchenbuffet der Eltern sowie einen Eis- und Getränkestand bestens gesorgt. Neben den Spielen konnten Geschwisterkinder auf der Hüpfburg toben oder sich kunstvoll die Gesichter schminken lassen. Die Mannschaften der Blücherschule, der Kapellenschule, der Grundschulen Isselhorst und Pavenstädt kämpften mit vollem Einsatz um den ausgesetzten Pokal. Bereits Wochen vor dem Termin hatten sich die jungen Spieler und Spielerinnen begeistert mit einem diszi-



# Piumer Bauerntheater in Borgholzhausen läßt die Weihnachtsgeschichte lebendig werden



Das Piumer Bauerntheater lädt zu einer traditionellen hochdeutschen Aufführung der Weihnachtsgeschichte in die Natur- und Freilichtbühne in Borgholzhausen, Bergstr., ein.

Feiern Sie mit uns den Abschluss der Adventszeit und freuen sich mit uns und den Mitwirkenden auf ein schönes, friedliches Weihnachtsfest 2007.

In der malerischen Kulisse wird dieser Abend mit lebenden Tieren, wie sie eben zur Weihnachtsgeschichte dazugehören - Schafe, Esel und Pferd - sowie Gesangs- und Posauneneinlagen zu einem unvergessenen Erlebnis für Kinder und Erwachsene.

Die Mitwirkenden des Piumer Bauerntheaters, des Jugendposaunenchores Neuenkirchen, der Sängerkreunde Borgholzhausen, des Kinderchores Vivente, Borgholzhausen, verstärkt durch Schülerinnen und Schüler der Maria-Bertha-Grundschule sowie die Solosängerin Carina Speckmann freuen sich auf Ihren Besuch am Donnerstag, den 20.12., am Freitag, den 21.12. oder am Samstag, den 22.12.2007 jeweils um 18:30 Uhr.

## DANIA KITZIG

Physiotherapie

Im Wiehagen 10 B • 33334 Gütersloh-Isselhorst

Fon 05241.2202653

### Weihnachtsgutschein-Aktion

Bienenwachs-Wärmeanwendung & 30 min. Massage

zum Sonderpreis von **35,-**

## Celebrate Good Times, Come On!

Wenn das "CHICAGO GLORY" Ensemble und die Band Gott zu Ehren anheben, dauert es nicht lange, bis sich das Publikum klatschend und singend von den Plätzen erhebt!

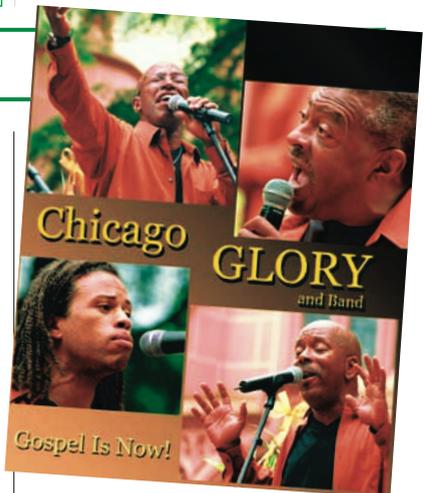
"Get up and make a joyful noise! CHICAGO GLORY beziehen das Publikum mit ein; sie mischen sich unter die Zuhörer, gehen durch die Reihen und wenden sich immer wieder an Einzelne. So entsteht eine einzigartige Stimmung. Sänger und Musiker sind alle be-

reits seit Jahren professionell vor allem im Gospelbereich aktiv. Zum Quartett spielt eine vierköpfige Band, bestehend aus Piano - Organ - Bass - Drums.

Zu erleben ist das Konzert am **21. Dez. 2007 um 20:00 Uhr** Johannes Kirche - Bielfd./Quelle

**The Ensemble:**

Ardell Johnson, Aaron Alexander Gibbs, Richard Dale Washington, Jimi Renfro, Burkhard Rieger, Jay Jackson, Michael Höfler, Ulf Kleiner



Infos unter: 05 21 / 45 12 88

# 100 Jahre Freiwillige Feuerwehr in Isselhorst

Nachdem von 1819 bis 1899 und von 1899 bis 1908 schon Feuerwehren in Isselhorst bestanden, die sich jedoch jeweils wieder auflösten, setzten sich im Jahre 1908 sechs Bürger für die Neugründung einer schlagkräftigen Wehr ein.

Diese von J. Dreesbeimdieke, J. Wepler, W. Krull, H. Kastrup, C. Brunnemeyer und H. Kosfeld

initiierte Freiwillige Feuerwehr, die heute noch als der Löschzug Isselhorst der Freiwilligen Feuerwehr Gütersloh besteht, wird demzufolge im Jahre 2008 einhundert Jahre alt.

Das möchten wir vom 23. bis 24. August 2008 am Gerätehaus gebührend mit Ihnen feiern. Soviele sei heute schon verraten, es wird ein Livekonzert mit den Thunderbirds und eine Open-Air-Disco geben, aber auch eine Oldtimerparade, ein Frühkonzert und viele Kinderüberraschungen stehen auf dem Programm.

Zudem wird eifrig an einer Festschrift gearbeitet, in der viele historische Details und Bilder aus der alten und neuen Zeit zusammengetragen werden.

**100**  
JAHRE



**FREIWILLIGE FEUERWEHR  
IN ISSELHORST  
1908 2008**

Sollten Sie noch alte Fotos, Berichte oder sonstige Sachen von der Feuerwehr besitzen, würde Rolf Ortmeier sie dort gerne mit einbauen. Sie erhalten selbstverständlich alles zurück.

Wir würden uns freuen, wenn Sie an diesen 2 Tagen einmal zu uns kämen, und nicht wie es sonst üblich ist, wir zu Ihnen und das sogar an  
365 Tagen im Jahr und  
24 Stunden am Tag

*Ihre Freiwillige Feuerwehr  
Isselhorst  
Rüdiger Rokohl*

## Die Jugendfeuerwehr Isselhorst sammeltausgediente Weihnachtsbäume ein!

Samstag, 12. Januar 2008

### Standorte:

- von 11.00 Uhr bis 11.30 Uhr
  1. Wendeplatz im Ellernhagen
  2. Feuerwehrgerätehaus, Niehorster Str.
  3. Haverkamp (Hohe Küchen König)
- von 12.00 Uhr bis 12.30 Uhr
  1. Glascontainer Im Eichengrund
  2. Pastorengarten (Seniorenzentrum)
  3. Bokemühlenfeld (Spielplatz)
- von 13.00 Uhr bis 13.30 Uhr
  1. Hollerfeldweg, Ecke Titanweg
  2. Isselhorster Kirchplatz
  3. Isselhorster Str. (bei Fiaco)
- von 14.00 Uhr bis 14.30 Uhr
  1. Isselhorster Grundschule
  2. Elmendorfskamp, Ecke Am Dorfgraben
  3. Pellwormweg

**Kosten:  
Spenderbeten**

oder auf Wunsch Abholung

Telefon: 05241/9619770  
Internet: [www.js.jugendfeuerwehrguetersloh.de](http://www.js.jugendfeuerwehrguetersloh.de)

## W. HALLMANN GmbH

### Dachdeckermeister

Sämtliche Ziegel-, Flachdach-,  
Schiefer-, Fassadenarbeiten,  
Kaminverkleidungen,  
Dachrinnen- und Isolierungsarbeiten

Wir wünschen Ihnen eine  
beschauliche Adventszeit  
und Frohe Weihnachten!



Wolfgang Hallmann, Am Röhrbach 200, 33334 Gütersloh, Telefon (0 5209) 65 41



DIE ULTIMATIVE  
*Weihnachtspute*

Frei gehalten und frisch geschlachtet  
natur oder geräuchert,  
von 4.0 bis 16.0kg  
im Ganzen oder Einzelteile  
und andere Landspezialitäten

**Vorbestellung erbeten**

Schauen Sie rein:  
[www.weihnachtspute.de](http://www.weihnachtspute.de)  
Ihr Einkaufsportäl für  
Landspezialitäten

**MEIERHOF RASSFELD**  
Landspezialitäten GmbH & Co. KG

Meier-zu-Rassfeld-Weg  
33330 Gütersloh  
Tel.: 052 41. 33 72 - 81  
Öffnungszeiten Hof-Laden  
Di. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 14.00 Uhr  
[www.meierhof.de](http://www.meierhof.de)

## 10 Jahre Förderverein Kirchenmusik der Ev. Kirchengemeinde Isselhorst e.V.

Nachdem Herr Diakon Hugo Müller den Organistendienst und die Leitung des Kirchenchores aus Altersgründen aufgab, beschloss die ev. Kirchengemeinde Isselhorst die Einrichtung einer halben B-Kirchenmusikerstelle, mit dem Ziel, auch eine musikalische Jugendarbeit aufzubauen.

Frau Dorothee Bauer bekleidete als A-Kirchenmusikerin ab dem 1.1.1989 diese halbe B-Stelle, die aus dem o.a. Grund aufgestockt wurde und die sie mit ihrem Mann Herrn Thomas Meyer-Bauer teilte.

Schon Anfang der neunziger Jahre war bekannt, dass in Zukunft die finanziellen Mittel in der evangelischen Kirche nicht mehr so fließen, wie wir es lange gewohnt waren. Um die kirchenmusikalische Arbeit auf dem hohen Niveau sicherzustellen, wurde ein „Förderkreis der Kirchenmusik in der Ev. Kirchengemeinde Isselhorst“ gegründet. Die Gründungssitzung fand am 4.10.1993 statt. Inhaltlich ging es um die Unterstützung der Chormusik (Kinderchöre, Kurrende, Jugendkantorei, Kirchenchor, Posaunenchor), die finanzielle Unterstützung von Konzerten, tatkräftige Hilfe für Konzerte usw. Aus diesem Förderverein entwickelte sich dann in der Gründungssitzung vom 4. Dezember 1997 der „Förderverein Kirchenmusik der Ev. Kirchengemeinde Isselhorst e.V.“.

In dessen Satzung heißt es u.a.: Der Verein will durch aktive und materielle Unterstützung die Kirchenmusik der Kirchengemeinde fördern und pflegen, z.B. bei der Beschaffung von Notenmaterial und Instrumenten und durch finanzielle Hilfe bei Aufführungen und Konzerten. Der Verein hat

das Ziel, den derzeitigen hohen Stand der kirchenmusikalischen Arbeit zu erhalten. Mitglied kann jede natürliche oder juristische Person werden. Mitgliedsbeiträge und Spenden an den Förderverein sind steuerlich absetzbar. Anfang des Jahres 1998 hatte der Verein 45, 2006 56 Mitglieder.

In den vergangenen Jahren wurden u.a. folgende Konzerte finanziell unterstützt: Bach: Weihnachtsoratorium, Mozart: Waisenhausmesse, Händel: Messias, Bach: Johannes-Passion, Bach: Weihnachtsoratorium Teil II, Mozart: Requiem, Mendelssohn-Bartholdy: Elias, versch. Chor- und Orchester-Musiken, Mozart: Krönungsmesse, Vivaldi: Gloria, Thelemann: Kapitänsmusik sowie Solistenkonzerte mit Orgelbegleitung (Posaunen, Blockflöte usw.) Konzerte der Jugendkantorei, Kinderchor-Konzerte (z.B. Jonas, Grease, Franziskus). Außerdem werden die Chorfreizeiten für Sänger und Bläser von jung bis alt von dem Förderverein unterstützt. Am 31.8.2002 verließ das Ehepaar Meyer-Bauer Isselhorst, um in Varel eine A-Musikerstelle anzutreten. Zum 1.5.2003 nahm Frau Birke Giesenbauer ihre B-Musikerstelle in Isselhorst ein. In Frau Giesenbauer fand die ev. Kirchengemeinde Isselhorst eine würdige Nachfolgerin. Die Tätigkeit dieser Persönlichkeiten führte zu einer Bedeutung der Kirchenmusik, die über den örtlichen Einzugsbereich der ev. Kirchengemeinde Isselhorst hinausreicht.

Der Förderverein ist dankbar, dass die Kirchenmusik in Isselhorst auf dem hohen Niveau weiter arbeiten kann.

*Teda Gilberg*  
Schriftführerin



## Vorbereitungen zur 10. Isselhorster Nacht starten

Isselhorst – Bei einem geselligen Come-Together am 24.10. in der Privatvilla der Familie Elmendorf bedankte sich das Organisationsteam der Isselhorster Nacht bei Sponsoren und vielen ehrenamtlichen Helfern für das gute Gelingen des diesjährigen Laufevents.

„Insgesamt 1.600 Sportler fanden den Weg in unser Dorf und waren begeistert von dem reibungslosen Ablauf und der guten Organisation“, so Felix Krull, einer der Organisatoren der Isselhorster Nacht.

Die örtliche Fleischerei Rau sorgte für die kulinarische Grundlage der Abendveranstaltung. Bilder und Impressionen der diesjährigen Laufveranstaltung wurden

den etwa 60 Gästen präsentiert. Und bei so viel guter Stimmung ließen es sich die Veranstalter nicht nehmen den Sponsoren gleich die Zusage für das kommende Event zu entlocken.

Das 10.Jubiläum, welches am 31.5.2008 mit Laufen, Inlinern,

gang Pohlmann freuen, wenn noch weitere Sponsoren das alljährliche Lauffest in Gütersloh Isselhorst unterstützen. Weitere Informationen sind der Seite [www.isselhorster-nacht.de](http://www.isselhorster-nacht.de) zu entnehmen.

10. *Isselhorster* **NACHT**  
...da läuft was!

**Termin 31. Mai 2008  
schon vormerken !**

Nordic-Walken und Rennrollifahren seine gewohnten Aktivitäten bietet, soll natürlich ein besonderes Ereignis werden. Aus diesem Grund würde sich die Veranstaltergemeinschaft um Wolf-

### Kontakt

Pressesprecher Isselhorster Nacht  
Dr. Andreas Kämpf  
Zum Brinkhof 37 b  
33334 Gütersloh · 0179 4947131  
[a.kaempf@t-online.de](mailto:a.kaempf@t-online.de)

**Wir zimmern nach Ihren Plänen und Wünschen:**

**Dachstühle für:**

- Neubauten / Altbauten / Umbauten
- Car-Ports • Pergolen • Fachwerk

**ZIMMEREI VIEBROCK**

Gewerbegebiet Nord · Tel. ☎ 0 52 41 / 6 86 45 · Fax 0 52 41 / 6 79 64

## Herbstliche Gefühle - Modische Trends im Autohaus Brinker gekonnt in Szene gesetzt

Wer am Freitag, 26.10., am Autohaus Brinker mit dem Auto vorbeifuhr, der wunderte sich bestimmt. Der Ausstellungsraum war hell erleuchtet und dort wo sonst die Kunden stehen und die neuen Audi- und Skoda Modelle betrachten, war nun ein Teppich ausgerollt auf dem Models die neuesten Trends präsentierten.

Wer neugierig war und einfach reinschaute, der wurde mit einer Modenschau vom Feinsten belohnt. Aufgrund des Erfolges vom Frühjahr hatte Anne Dücker ihre Modenschau dieses Mal ein bisschen größer aufgezogen und sich noch einige Partner mit ins Boot geholt.

Trendige Mode schon für die ganz Kleinen, stand als erstes auf dem Programm. Das Wotex-Lädchen zeigte alles von der lässigen Jeans bis zur eleganten Bluse, was die Kids diesen Herbst tragen sollten. Nach einer kurzen Pause, in der man kleine Snacks der Bäckerei

Glazenapp genießen oder sich an den Ständen der Beteiligten über die neuesten Trends aus der Mode- und Kosmetikwelt informieren konnte, ging es dann auch schon mit den erwachsenen Models weiter. Diese präsentierten ein breites Herbstprogramm mit den diesjährigen Trendfarben Grau, Schwarz, Weiß und allerlei erdigen Tönen. Auch die Bandbreite der Schnitte ließ kaum zu wünschen übrig. Ob es nun eine topmodische Jeans, ein Mantel oder Poncho, Kleider, Blusen oder Jacken sein sollten, für jeden war etwas dabei.

„Ich finde die Modenschau sehr gut und komme jedes Jahr hierhin, um zu gucken, was so gängig ist“,



bestätigte eine Besucherin die Aktualität der Mode.

Besonders die neue Kollektion aus dem Hause Fransa begeisterte die Besucher „die Klamotten sind einfach wundervoll“, lobte eine Zuschauerin.

Doch nicht nur die Mode aus Anne Dückers Geschäft faszinierte die Besucher, sondern auch das professionelle Make up der Models für das die Kosmetikerin Sylke Kalter sorgte und während den

### Groß(e) Dienstleistungen zu angemessenen Preisen

**Thomas Groß**

Hohenfriedeberger Straße 12  
33775 Versmold

#### Service rund ums Haus

- Hausmeisterservice
- Umzugsservice
- Fliesen- und Bodenverlegung
- Bäume fällen
- Und vieles mehr

Tel. 0 54 23 - 47 69 22

Mobil 01 70 - 163 64 82



Ab sofort  
**20%**  
auf die gesamte  
Kinderbekleidung!

**Kosmetik Sylke Kalter**  
Staatl. gepr. Kosmetikerin

kosmetische Behandlungen  
Pflege- und Schmink-Kurse

Weihnachts-Shopping bei  
Anne Dücker, Isselhorster Str 399,  
am 5.12.07 ab 15.00 – 21.00  
mit tollen Überraschungen!  
Alle Biomaris-Produkte erhältlich

Münsterlandstr. 54 · 33334 Gütersloh  
Tel. 0 52 41 / 68 76 00

**BIOMARIS®**

Pausen kostenlose Tüten mit Informationen und Probepackungen aus dem Hause Biomaris verteilt. Das anwesende Friseurteam von „Le Coiffeur“ hatte sich ebenfalls etwas einfallen lassen. Wenn es nicht gerade die Models für den Laufsteg frisierte, konnten sich die Besucher in die Hände der Friseurinnen begeben und ein neues Styling ausprobieren. Für ein nettes Ambiente sorgte Felix Krull, indem er den Laufsteg mit kleinen Stauden dekoriert hatte, um die Besucher gleich beim Hereinkommen auf den Herbst einzustimmen.



Nach knapp drei Stunden war die Show dann leider vorbei, doch die Besucher konnten sie beruhigt in netter Gesellschaft mit einem Glässchen Wein vom kleinen Weinkeller Feldmann ausklingen lassen.

*Nele van Leeuwen*

*Anne Dücker*  
Schmuck | Mode | Accessoires

Isselhorster Str. 399  
33334 Gütersloh-Isselhorst  
Tel: 05241/688 644

*Weihnachts-Shopping*  
am 5.12.07

3 Teile kaufen und Sie erhalten das günstigste GRATIS!

SIMPLY CLEVER



**Škoda Fabia Combi - Premiere**

# ERLEBEN SIE DAS NEUE RAUMGEFÜHL

**Ab Samstag, 8. Dezember,  
Nikolausveranstaltung  
von 9-17 Uhr**



Ausstattung modellabhängig bzw. optional

**Škoda Fabia Combi.** Neben dem frischen Design, das an das Kurzheck-Modell anknüpft, bietet das neue Modell praktische und bequeme Features. Zu den Stärken gehören vor allem das einzigartige Raumgefühl für die Passagiere im Fond, der große Gepäckraum (480 l/1460 l), viele Ablagefächer, hochwertige Materialien im Interieur, Fahrradhalter im Gepäckabteil oder eine Rolloabdeckung mit dem gleichen cleveren Tipp-Mechanismus wie beim Octavia Combi.

Kraftstoffverbrauch für den 1,2-Liter-Motor nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert 5,9 l/100 km, innerorts 7,7 l/100 km, außerorts 4,9 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emissionen: 140 g/km.



**Autohaus  
BRINKER**

Haller Str. 79 · 33334 Gütersloh-Isselhorst  
Telefon (05241) 96010, Fax (05241) 960111  
info@autohaus-brinker.de  
www.autohaus-brinker.de

# Neues aus Isselhorst

[www.gt-isselhorst.de](http://www.gt-isselhorst.de)

Unter dieser Internet-Adresse finden Sie alle aktuellen Infos über Termine, Veranstaltungen, Kontaktadressen der Vereine, Ärzte etc.

## Dezember

- 30.11.–02.12. 30. Weihnachtsmarkt Kirchplatz und Festhalle
- 02.12. 19.00 Konzert zum Abschluss des Weihnachtsmarktes mit dem Posaunenchor, Ev. Kirche
- 05.12. 15.- 21.00 Weihnachts-Shopping bei Anne Dücker Moden, mit Kosmetik von S. Kalter
- 06.12. 15.00 Nikolaus-Aktion bei Fleischerei Rau
- 08.12. 16.00 Weihnachtsfeier des Reit- u. Fahrvereins in der Reithalle in Hollen
- 09.12. 19.00 Pferde-Stärken-Club e.V., Jahresausklang mit dem Nikolaus, Gasthof Mühlenstroth
- 14.12. 17.00 Adventszauber auf dem Dorfplatz
- 16.12. 15.00 Die Luttermöwen Weihnacht an der Waterkant, Festhalle
- 21.12. 20.00 "Chicago Glory" Gospel Konzert, Johannes Kirche, Blfd./Quelle
- 23.12. 20.00 Ensemble 23.12, Ev. Kirche
- 24.12. 15.00 Gottesdienst am Heiligen Abend für Krabbelkinder und die Jüngsten der Gemeinde Ev. Kirche
- 24.12. 16.00 Christvesper mit Krippenspiel, Ev. Kirche
- 24.12. 17.30 Christvesper, Ev. Kirche
- 24.12. 23.00 Traditioneller Gottesdienst zur Christnacht, Ev. Kirche
- 24.12. 17.15 Familiengottesdienst, "Heilige Familie" kath. Kirche in Blankenhagen
- 24.12. 21.30 Kath. Christmette, "Heilige Familie" in Blankenh.
- 25.12. 8.30 Heilige Messe, "Maria Königin", kath. Kirche, Auf dem Felde
- 25.12. 10.00 Festgottesdienst mit Hl. Abendmahl, Ev. Kirche
- 26.12. 8.30 Heilige Messe, "Maria Königin", kath. Kirche, Auf dem Felde
- 26.12. 10.00 Festgottesdienst, Ev. Kirche
- 31.12. 18.00 Altjahresgottesdienst, Ev. Kirche
- 31.12. 17.15 Heilige Messe, "Heilige Familie", kath. Kirche in Blankenhagen

## Der Isselhorster:

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**08. Februar 2008**

Redaktions- und Anzeigenschluß:  
**18. Januar 2008**

## Schnäppchenjagd auf dem Isselhorster Flohmarkt

Am Samstag, den 26. Januar 2008, findet wieder der Flohmarkt des Schulvereins der Grundschule Isselhorst statt. Von 14.00 – 17.00 Uhr können in der Turnhalle der Grundschule wieder jede Menge Schnäppchen geschossen werden. Wo Schnäppchen gejagt werden, müssen auch Spielsa-

chen, Kleidung usw. angeboten werden. Haben Sie Lust, Ihre Dachbodenschätze bei unserem Flohmarkt anzubieten? Für einen Stand melden Sie sich bitte ab sofort verbindlich bei Andrea Knufinke unter der Telefonnummer 68 83 25 an.

## Weihnachtsingen der Luttermöwen

Das Jahr geht dem Ende zu, das Jubiläumsjahr, 15 Jahr Shanty-Chor „Die Luttermöwen“ auch. Nach dem Friesischen Frühschoppen, Matjes und Musik, der 3. Höhepunkt im Jubiläumsjahr, das 11. Weihnachtsingen, am 3. Advent, 16.12.2007, in der Isselhorster Festhalle.

Wie in den Jahren zuvor, singen „Die Luttermöwen“, in der festlich geschmückten Halle, maritime Weihnachtslieder.

Bei gleichem Eintrittspreis, wie in den Jahren zuvor, 6.-Euro, inclusive Kaffee und Kuchen, möchten wir sie einladen, sich mit uns, auf das Weihnachtsfest einzustimmen.

Eintrittskarten gibt es ab sofort, NUR im Vorverkauf, bei Zeitschriften Hillenkötter, im Gemeindebüro oder unter der Telefonnummer: 05241-6472.

Beginn: 15.00 Uhr · Einlass: ab 14.30 Uhr

## Vorschau auf 2008

**21.01. 17.00**

Fahrt zum Plattdeutschen Theatret nach Münster "De leste Wille"

**24.01. 20.00**

"Entstehung des Bahnhofes Isselhorst/Avenwedde", Refer. Rudolf Herrmann, Gaststätte "Zur Linde"

**07. 02. 20.00**

Plattdeutscher Abend bei Fam. Kornfeld, Niehorster Str.

**17. 02.**

Erster Isselhorster Gesundheitstag

## Flohmarkt "Rund um's Kind" in Isselhorst

Am Samstag, 23. Februar 2008, veranstaltet die Krabelgruppe des CVJM Isselhorst in der Zeit von 14.00 bis 16.30 Uhr ihren alljährlichen Flohmarkt "Rund um's Kind" in der Festhalle Isselhorst. Der Kostenbeitrag für einen Tisch beträgt 10,- Euro. Tischreservierungen und Anmeldungen für Großteile werden nur schriftlich (bitte mit Angabe der Telefonnummer) bis zum 7. Februar entgegengenommen: P. Venjakob, Rügenweg 10, 33334 Gütersloh. Anmeldung bitte mit frankiertem und adressiertem Rückumschlag.

## Die Isselhorster Werbegemeinschaft lädt ein zum Adventszauber

Freitag, 14. Dezember von 17.00 bis 20.00 Uhr auf dem Dorfplatz:

• Hot Dog • Stockbrotbacken • Basteln • Backkartoffeln • Der kleinste Zirkus der Welt • Weihnachtsäpfel • Tee • Waffeln • Zauberer • Kinderpunsch • Glühwein • Kaffee • und vieles mehr!

## Sonntag, 2. Dezember, 19.00 Uhr Konzert zum Abschluss des Isselhorster Weihnachtsmarktes

Leitung: Heiner Breitenströter

Orgel: Birke Giesenbauer

Das traditionelle Konzert zum Abschluss des Isselhorster Weihnachtsmarktes wird dieses Jahr vom Posaunenchor der Ev. Kirchengemeinde gestaltet. Zur Einstimmung auf die Advents- und Weihnachtszeit erklingt besinnliche und festliche Musik. Auch die Jungbläsergruppe wirkt mit und zeigt ihr Können. Der Eintritt ist frei!

## Get the gospel !!

Im Dezember startet wieder ein Gospelprojekt für alle, die einfach mal Lust haben zu singen!

Probentermine:

Donnerstag, 6. 12. und 13.12. von 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr im Gemeindehaus, Steinhagener Str. 32

Am 3. Advent (Sonntag, den 16. 12.) werden wir die Gospels um 10.00 Uhr in der Ev. Kirche vortragen.

Es sind keinerlei Vorkenntnisse nötig- jede/r ist uns herzlich willkommen. Anmeldung bis zum 4. Dezember bei Kantorin Birke Giesenbauer.

Im Anschluss an den Gottesdienst wollen wir das 10-jährige Bestehen des „Fördervereins Kirchenmusik e.V.“ mit einem kleinen Empfang in den Räumen der AWO feiern....

## Winterfest der Landwirte

Am 12. Januar 2008 ist es wieder soweit: der landwirtsch. Ortsverband Isselhorst lädt zum Winterfest in die Festhalle. Einlass ab 19.20, Beginn 20.00 Uhr. Natürlich wie immer mit Musik und Tanz, leckerem Essen und einem Theaterstück der "Büttkens" - lassen Sie sich überraschen.

# Ausstellung Manfred Uthoff



rechts oben: Alte Remise  
auf dem Meierhof

links:  
Gärtnerei Kollhörster -  
heute Seniorenhof

rechts: Elmendorf



**Bauernhofcafé**

**Unnarn Äiken**

**...das Café  
mit der  
gemütlichen  
Atmosphäre!**

● **Frühstück auf  
Vor Anmeldung**

Heckwerth GbR  
Niehorster Straße 110  
33334 GT-Isselhorst  
Tel.: 0 52 41 / 6 71 50

**Öffnungszeiten:**  
Mo – Sa 14.00 – 19.00 Uhr  
So 11.00 – 19.00 Uhr

Ab November  
Mo + Di geschlossen

Außerhalb der Öffnungszeiten  
nach Vereinbarung

Am 27.10. d.J. wechselt wieder die Kunstausstellung im Bauerncafé "Unnarn Äiken" und im Salon "Kitzig". Herr Manfred Uthoff aus Bielefeld stellt seine Aquarelle aus. Anders, als bisher, werden besonders viele Motive aus dem gesamten Kirchspiel zu sehen sein.

In beeindruckender Weise hat Herr Uthoff Landschaften, Höfe, Ecken und Winkel ins Bild gesetzt. Alle sind zur Vernissage zum obigen Datum um 17.00 Uhr an der Niehorster Straße geladen.

Der Heimatverein ist froh und glücklich, zur Adventszeit und darüber hinaus bis zum Februar 08 diese Ausstellung präsentieren zu können. Die meisten Bilder sind verkäuflich.

Viele Aquarelle von dem Hobby-maler Manfred Uthoff schmücken bereits öffentliche Gebäude, wie das Bezirksamt in Blfd.-Heepen, oder das Rathaus in Königstetten

bei Wien, ebenso die Direktions-zimmer der Uhrenfabrik Lange & Söhne in Glashütte/Sachsen oder des Adlon in Berlin. Eine Serie mit Aquarellen aus Brandenburg ist im Schloß Diedersdorf, bekannt durch die Musikantenscheune aus dem Fernsehen, zu sehen.

*Wilfried Hanneforth*

**Mann -  
kannst du singen!?**

Dann sing mit uns im  
Gemischten Chor  
**Singing Company!**  
Wir freuen uns auf  
Deine Unterstützung!

Nähere Informationen  
unter 05241 68386 oder  
[www.Singing-Company.de](http://www.Singing-Company.de)

# Gesundheit und Wellness aus einer Hand !!

## Physiotherapie Praxis hervorragend angenommen

Seit Juli 2006 ist die "Praxis für Physiotherapie und Prävention" von Meike Obbelode in Isselhorst, Niehorster Straße 51 geöffnet. Der Zuspruch hat alle Erwartungen übertroffen.

"Meine Behandlungsräume und der Trainingsaal werden hervorragend frequentiert. So kann es weitergehen," mit dieser Einschätzung fasst die engagierte 33-jährige Jungunternehmerin die erfolgreiche Entwicklung zusammen.

Besonders bedanken möchte sich Meike Obbelode bei "Ihren Isselhorstern", denn durch den regen Zuspruch der Mitbürger sei der Erfolg ihrer Praxis ja erst möglich geworden.

Gemeinsam mit ihrer Mitarbeiterin, Laura Lütkehus, behandelt und verwöhnt die gelernte Physiotherapeutin ihre Patienten nach allen Regeln der Kunst - von der klassischen Krankengymnastik, Lymphdrainage, Sport-Physiotherapie bis zu vielfältigen Massageangeboten wie Aromaöl, oder Hot Stone.....

### ANGEBOT

**3 Naturmoorpackungen  
jeweils mit Massage**

kompl. 59,-



PHYSIOTHERAPIE  
PRÄVENTION  
LEBENSFREUDE

*Meike*  
Obbelode

... jetzt auch schon an Weihnachten denken: \*  
Verschenken Sie doch mal einen **Wohlfühl-Gutschein!**

Niehorster Straße 51  
33334 Gütersloh  
**Tel.: 0 52 41/68 000**  
www.meike-obbelode.de

oder...

**1 x Aromaöl-Massage** 29,-

**1 x Hot Stone-Massage** 29,-

Ein Saal mit modernen Trainingsgeräten rundet das Angebot ab.

Die Praxis erfreut sich auch bei älteren Menschen einer großen Beliebtheit.

Sie wollen fit bleiben und etwas für ihr Wohlbefinden tun. Für Meike Obbelode ein deutlicher Hinweis, dass die persönliche Ge-

sundheitsvorsorge bei vielen Menschen einen immer höheren Stellenwert hat.

Erwähnt sei noch die allseits beliebten Geschenkgutscheine .....

denn bald ist Weihnachten .....

*Marcus Dörner*

**Bäder für jede Lebensphase**

**SCHRÖDER**

WÄRME & BÄDER

**Henrich Schröder GmbH**  
Haller Str. 236, 33334 Gütersloh  
Fon 0 52 41/96 04-0  
Internet: www.henrich-schroeder.de

**VARNHOLT**

**Grün mit System**

- GrünpflegeService
- Rekultivierungstechnologie
- Großbaumverpflanzung
- BaumService
- Arbeitsbühnen-Vermietung
- Telefon: 05241.998 67 65
- info@gruen-mit-system.de
- www.gruen-mit-system.de



## Bei uns gibt's Nichts von der Stange...

...behauptete Tischlermeister Markus Hellweg und gab allen Interessenten am Tag des Tischlers die Gelegenheit sich selbst davon zu überzeugen.

Zu diesem Anlass öffnete er am 20./21. Oktober diesen Jahres die Tischlerei-Werkstatt an der Haller Str. 376. Trotz des recht wechselhaften Wetters, nahmen viel Holzliebhaber dieses Angebot gerne an und nutzten die Gelegenheit sich in einer "richtigen" Tischlerei umzusehen.

Markus Hellweg präsentierte die Vielseitigkeit seines Unternehmens. Einzelne Massivholzmöbel

sowie Fotowände und die Posteraktion "Nichts von der Stange" - dieser Tisch würde auch Ihnen gut



## Treppen...

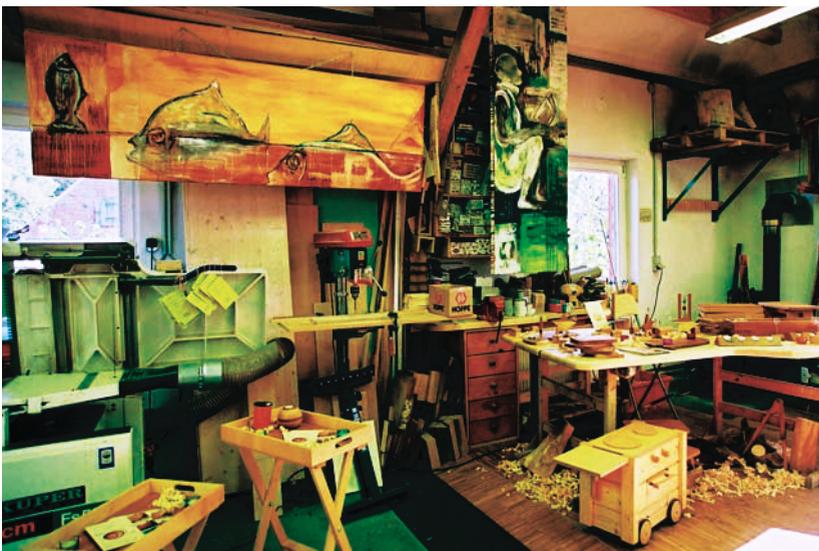
... mehr als nur  
die Verbindung  
zweier Etagen!

Wiedemann  
und Partner  
Körnerstr. 5  
33803 Steinhagen  
Tel. 0 52 04 / 8 98 40  
Fax 0 52 04 / 8 98 43



stehen - fanden bei den Besuchern großen Anklang. Vom Kleinmöbel bis zur Komplett-Einrichtung liefert die Tischlerei Hellweg alles, was der Kunde wünscht. Natürlich umfasst der Service die Beratung und Entwicklung individueller Gestaltungsvorschläge, genauso wie die Anfertigung von Musterstücken. Auch von der Vielzahl zur Verfügung stehender Materialien und Oberflächenbehandlungen konnten sich die Besucher überzeugen.





Zu den Einzelmöbeln, die Markus Hellweg anfertigt, gehören auch immer wieder Betten. Und seit einiger Zeit bietet er seinen Kunden auch die dazugehörige Ausstattung: ein hochwertiges ganzheitliches Bettsystem. "Denn nur, wenn sich der Körper im Schlaf regeneriert, können wir nachts Energie für den nächsten Tag tanken," sagt der Tischlermeister aus eigener Erfahrung.

Doch neben Probeliegen und Anschauungsobjekten, wurde den Besuchern noch mehr geboten. Die Foto-Künstlerin Elke Fechtel zeigte selbstgestaltete stimmungsvolle Postkarten. Und die Bilder der Isselhorster Künstlerin Maria Ferreira fügten sich so harmonisch in die rustika-

le Werkstatt-Umgebung ein, als hätten sie nie woanders gehangen. Beim jüngeren Publikum war der Kinder-Holzwerktisch genauso beliebt, wie die große Wasserbomben-Schleuder, an der sich auch so mancher Erwachsene mal probierte.



res Eis direkt aus dem Isselhorster Eishaus.



Wer dann noch am landesweiten Gewinnspiel der Tischlerinnung teilnahm, kann vielleicht schon bald ein schönes Einzelmöbel sein eigen nennen. Und wenn's mit dem Gewinnen nicht klappt - ein Anruf genügt und der Tischler kommt auch zu Ihnen.

Fotos: Elke Fechtel

**Markus Hellweg**  
Tischlermeister



Individuelle  
Massivholz-  
Möbel

Lebensgerechtes  
Wohnen

Küchen + Büros

Ökolog. Oberflächen

Praxis-Einrichtungen

Innenausbau

Ganzheitliches  
Bettsystem

**SAMINA**  
Schlafen Sie Lebensenergie.

Wir sehen uns auf dem  
Weihnachtsmarkt!

0 52 41-68 88 41

Haller Straße 376

33334 Gütersloh-Isselhorst

www.tischlerei-hellweg.de

# Imkerverein Isselhorst 125-jähriges Bestehen in 2008

Im Mittelalter standen die Imker, Zeidler genannt, in hohem Ansehen, denn Kirchen und Adel benötigten Wachs für ihre Kerzen und Honig zum Süßen. Die Zeidler durften eine Armbrust tragen und hatten eine eigene Gerichtsbarkeit.

Das für alle verbindliche Bürgerliche Gesetzbuch (BGB) wurde erst 1896 eingeführt.

Mit der fabrikmäßigen Herstellung von Rohrzucker (um 1850) fielen die Honig- und Zuckerpriese um etwa 80 %. Die Imker waren nicht mehr wettbewerbsfähig. Jedermann konnte nun sei-

ne Speisen nach belieben süßen. Die Ausweitung der Bienenvölkerzahlen war in der gesunden und blütenreichen Natur noch möglich, brachte aber nur einen begrenzten Erfolg.

Schließlich überdachte man die gewohnte Betriebsweise. Die Klotzbeuten (ausgehöhlte Baumstümpfe) oder die dieser nachempfundenen Strohkörbe, ließen nur eine einzige Ernte pro Jahr zu und führten durch Totalausbruch der Waben in den abgeernteten Völkern zur Reduzierung des Völkerbestandes.

Besorgte Imker beobachteten und experimentierten an ihren Bienenvölkern.

Pfarrer Johannes Czierzon (1811-1906) führte den beweglichen Wabenbau ein und schuf damit die erste moderne Bienenwohnung. Er entdeckte die Entwicklung der Drohnen aus unbefruchteten Eiern, die Parthenogese.

Pfarrer Ferdinand Gerstung (1860-1925) erkannte das Bienenvolk als geschlossenen Organismus und berechnete über das Brutnest die Größe einer bienengerechten Wohnung.

Edler von Hruschka (1819-1881) erfand die Honigschleuder.

Baron von Berlepsch (1815-1877) unterstützte Dzierzon und lehrte: "vor allem lernt Theorie, sonst bleibt ihr praktisch Stümper ein Leben lang!"

In diese Aufbruchstimmung fiel die Organisation von Wanderversammlungen, bei denen zukünftige Betriebsweisen vorgetragen wurden. Zum Erfahrungsaustausch gründeten sich Vereine.

Um die Gründung des Imkervereins Isselhorst richtig verstehen zu können, muss man sich die politische, verkehrstechnische und biologische Umwelt in der Zeit um 1880 vor Augen führen.

## DIE FIAT TRANSPORTER



Abb. enthalten Sonderausstattung.

### FÜR JEDEN EINSATZZWECK DIE OPTIMALE LÖSUNG.

- Fiat Strada, der Pick-up für Beruf und Freizeit, Fiat Doblò Cargo, das Raumwunder, Fiat Scudo, für Profis mit Profil, Fiat Ducato, gebaut für große Aufgaben
- Robuste und verzinkte Karosserien
- Mit fortschrittlichen Common Rail JTD-Motoren

06/07

## Danke

für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen in 2007.

Frohes Fest und  
guten Rutsch ins Jahr 2008!

Ihr Fiat Professional Händler:

**SCHLIEPHAKE**  
Güterloh ☎ 39097

Carl-Zeiss-Straße 2 · 33334 Gütersloh  
DIE TRANSPORTER.



PROFESSIONAL

Das Recht zur Vereinsbildung, eines der in unserem Grundgesetz verbürgten Grundrechte, entwickelte sich damals nicht ungestört. Wir erinnern uns, dass Otto von Bismarck in Zusammenhang mit dem Sozialistengesetz Vereins- und Versammlungsverbote erließ und im Rahmen des Kulturkampfes zeitweilig sogar Orden und Kongregationen verbot. Die juristische Basis für die Gründung von Vereinen war noch nicht gelegt. Das Bürgerliche Gesetzbuch wurde erst am 18.08.1896 verabschiedet und das Vereinsgesetz am 19.04.1908.

1881 trafen sich die Herren: Friedrich Elmendorf aus Isselhorst, Lehrer Göbel aus Sundern bei Gütersloh, Albrecht Henke, Colon aus Ummeln, Krämer aus Ummeln, August Upmann, Bäcker und Gastwirt aus Isselhorst, Fritz Welpmann, Landwirt aus Blankenhagen bei Gütersloh. Sie beschlossen, einen Verein zu gründen. Der Weg war lang.



**LÜTKEMEYER  
FLORISTIK**

**GISELA  
KERKER**

Steinhagener Str. 13  
33334 Gütersloh-Isselhorst  
Tel. 68 77 55

# Dreesbeimdieke

...wir sind seit über 140 Jahren für Sie da!

## Einkaufen...

für die Festtage  
wird bei uns zum  
**Vergnügen!**

Wir bieten Ihnen  
eine große Auswahl  
frischer Produkte und  
unser Fachpersonal  
berät Sie gern!



Mo – Fr 7.00 – 19.00 Uhr und Sa 7.00 – 16.00 für Sie geöffnet  
Tel. 0 52 41 / 6 71 90 · 33334 Gütersloh-Isselhorst

Neue Namen tauchten auf. Beckord, Tischlermeister aus Gadderbaum, Citzler, Gärtner aus Bielefeld, Vennjakob, (Dichter u. Liedertexter) aus Avenwedde-Friedrichsdorf.

Am 19.02.1883 bescheinigte der Amtmann Zittlow vom Amt Brackwede, dass die vorgelegten Statuten eine Vereinsgründung ge-

statteten. Die Gründungsfeier fand am 16. April 1883 bei August Upmann statt. Den ersten Vorstand bildeten:

August Upmann, 1. Vorsitzender Albrecht Henke, 2. Vorsitzender Lehrer Göbel, Schriftführer und Rendant (Kassierer).

Das Vereinslokal stellte der 1. Vorsitzende August Upmann. Der Mitgliedsbeitrag betrug 1,50 Mark pro Jahr. Damit konnte der Er-

Naturmode für die ganze Familie.  
Spielzeug und Geschenke aus Naturmaterialien.



natürlich leben...



Kataloge bestellen unter Tel.  
**01805/990500** (EUR 0,14 /Min.)  
oder im Internet unter [www.maas-natur.com](http://www.maas-natur.com).



Große Weihnachtsausstellung in Gütersloh!

**Maas.**

Besuchen Sie uns mall!

Laden Gütersloh: Werner-von-Siemens-Str. 2 | Mo-Fr 10-18 Uhr | Sa 10-13 Uhr  
Laden Bielefeld: Obernstraße 51 | Mo-Fr 9.30-18.30 Uhr | Sa 9.30-16 Uhr

fahrungsaustausch und die bewusste Bienenzucht beginnen. Noch 1883 stieg die Mitgliederzahl auf 36.

Nach der Gründung des Ortsvereins vollzog der Vorstand schon am 26.05.1883 den Anschluss an den Minden Ravensberger Landwirtschaftlichen Hauptverein in Herford als Landesverband. Einen Kreisverein gab es noch nicht. Der KIV wurde erst 1921 gegründet

und zwar durch die Imkervereine Bielefeld, Bielefeld Nord, Brake, Heepen, Schildesche und Isselhorst.

1883 gab es diese Vereine noch nicht. Die statistische Erhebung des Minden-Ravensberger Landwirtschaftlichen Hauptvereins von 1890 kannte nur 5 Vereine:

Der Ravensberger Bienenzuchtverein Bielefeld hatte 30 Mit-

glieder und 95 Völker. Der Ravensberger Bienenzuchtverein Oesterweg hatte 31 Mitglieder und 187 Völker. Der Imkerverein Isselhorst hatte 37 Mitglieder und 125 Völker. Der Bienenzuchtverein Herford hatte 26 Mitglieder und 162 Völker. Der Bienenzuchtverein Ilserheide / Minden hatte 13 Mitglieder und 129 Völker.

Kein Wunder also, dass die Mitglieder des Imkervereins Isselhorst von weither kamen. Die Verzeichnisse der ersten Jahre nennen als Wohnorte: Avenwedde, Blankenhagen, Brockhagen, Ebbesloh, Friedrichsdorf, Gütersloh, Herford, Hollen, Holtkamp, Isselhorst, Langendreher, Neuenkirchen, Niehorst, Nordhorn, Pavenstädt, Senne, Spexard, Steinhagen, Ummeln, Varsell und Verl. Auch in der Imkerei vollzog sich eine Wandlung. Hatte man jahrhundertlang mit Strohkörben und Klotzbeuten geimkert und im Herbst die Bienenbehausungen leegeräumt, Honig und Wachs total verwertet, so wurde nun versucht, das Wabenmaterial zu erhalten und Honig auch während des Jahres zu ernten.

Anlass zur Vereinsgründung war somit ein Umbruch hinsichtlich der Bienenwohnungen, der Betriebsweisen und der Bienenrassen. Man wanderte im hiesigen Bereich bereits in die Moorheide und den Buchweizen, aber im allgemeinen war die Landschaft das ganze Jahr eine ergiebige Nahrungsquelle für die Bienen. Erinnern wir uns noch an die Kornblume oder die Kornrade. Welches Kind kennt sie heute noch? Kennzeichnend für die damaligen Verhältnisse waren auch die viel längeren Arbeitszeiten. Man hatte wenig Freizeit, sich um die Bienen zu kümmern. Die Völkerzahl pro Imker hielt sich daher bis zum 2. Weltkrieg bei durchschnittlich 5

Völkern. Die Bienen standen im Garten, man musste sich auf die unbedingt notwendigen Maßnahmen der Völkerführung beschränken.

Interessanterweise wuchs zumindest in ländlichen Gebieten das Verhältnis zur Biene mit dem Volksschulbesuch, denn die beiden Autoritäten des Dorfes, der Pfarrer und der Lehrer, hatten in der Regel Bienen und bedienten sich gern junger Helfer. Kein Wunder also, wenn in den Anfangsjahren des Isselhorster Vereins - als es äußerst wenige Imkervereine in Ostwestfalen gab - die Zahl der Lehrer unter den Mitgliedern überproportional hoch war.

Die Probleme der Gegenwart und das Wissen der Mitmenschen um die Bienen liegen seit 1945 völlig anders. Durch die sprunghaft gestiegene Bevölkerungsdichte und den rasanten

Wiederaufbau fielen nicht nur Ödland, sondern auch wertvolle landwirtschaftliche Flächen dem privaten und dem industriellen Bauboom zum Opfer. Der industrielle Verdienstanreiz verursachte die Aufgabe vieler bäuerlicher Betriebe und führte durch die Intensivierung der Landwirtschaft zu einer radikalen Verarmung der blühenden Kräuter in den landwirtschaftlichen Kulturen. Bei festem Standort wurde die Bienenhaltung zum Problem, weil die

Natur die Bienen nicht mehr ausreichend versorgen konnte. Zwar blieben einige Bienenoasen übrig, aber die Mehrzahl der Imker brauchte nun die Bienenwanderung, d.h. den ständig wechselnden Standort. Bei weiten Entfernungen jedoch lohnte sich die Haltung weniger Völker nicht. Im Durchschnitt besitzt heute jeder Imker 10 Völker, d.h. die doppelte Zahl im Vergleich zur Gründerzeit. Man könnte daraus voreilig den Schluss ziehen, die Welt sei in Ordnung, denn trotz gesunkener Mitgliederzahlen sei die Leistungskraft der Imkerei bei steigenden Völkerzahlen konstant - doch das wäre ein Irrtum. Denn die Zahl aktiver Imker wird in der Zukunft drastisch sinken. Das Durchschnittsalter der Mitglieder liegt heute bei etwa 50 Jahren und es ist eher unwahrscheinlich, dass die Kinder das Hobby des Vaters fortführen.

Sollte sich diese Tendenz fortsetzen und die Bienenhaltung nicht mehr flächendeckend betrieben werden, werden viele Wild- und Kulturpflanzen vom Aussterben bedroht sein.

Unsere heutige Gesellschaftsordnung gibt dem einzelnen viel Freizeit, sie befreit ihn von vielen Beschränkungen und gesellschaftlichen Zwängen. Sie ermöglicht ihm, sich zu verwirklichen. Es locken die kaum mehr zu überblickenden Informationsangebote und schier unbegrenzte Reisemöglichkeiten. Allesamt versprechen sie Interessantes und Neues aus aller Welt bei einem Höchstmaß an eigener Bequemlichkeit. Bei dieser Konkurrenz bleibt die kleine Biene und damit das Kulturgut der Imkerei auf der Strecke.

Dieser Entwicklung wollen wir entgegenwirken und nehmen unser 125-jähriges Bestehen zum Anlass, interessierten Mitbürgern



### Weihnachten: Mit Liebe Freude schenken

Was ist herzlicher, liebevoller als ein persönliches Geschenk?

Individuell so ausgewählt, dass es Freude bereitet.

Ein Geschenk für den Körper, für die Sinne:

Wellness pur – als attraktiver Geschenkgutschein für Sie und Ihn. ★

★ Gerne berate ich Sie.

Reine Männersache  
Aroma-Relax-Massage  
Hot-Chocolate-Massage  
Ayurveda-Relax-Programm  
DeLuxe Verwöhn-Programm

Schenken Sie Zeit  
zum Entspannen und  
Wohlfühlen.

wellnessperfect  
Eveline Radosch

Heilpraktikerin Bokemühlenfeld 14  
Physiotherapeutin 33334 Gütersloh  
Wing-Wave Coach fon 0 52 41 - 99 4 99 33

rinnen und Mitbürgern einen Imkerlehrgang ab dem Frühjahr 2008 anzubieten. Zu einer Informationsveranstaltung werden wir zu Beginn des kommenden Jahres einladen.

Informationen gibt:  
Martin Horstmann  
Tel. 05241/67207



„Ich möchte abnehmen  
ohne zu hungern.“

**vitafit**  
Ernährungs- und Vitalstoffberatung

Ute Schallenberg

[www.vitafit-schallenberg.de](http://www.vitafit-schallenberg.de)

fon 052 41.67107 | mobil 0171.6 0457 49

## Isselhorst mit neuem Cafe „Unterm Regenbogen“

Mal wieder ist Kastanienzeit. Die Kastanien liegen ausgestreut auf den Tischen mit Streichhölzern, Handbohrern und Stiften. Diese Szene ergibt sich ein wenig nebenbei an dem 3. Nachmittag des neu gegründeten Elterncafes.

Die Kinder werken ziemlich selbständig und die Mütter, sogar auch ein Vater, sitzen entspannt bei einer Tasse Kaffee und unterhalten sich. Themen gibt es immer, nachdem man sich ein wenig an die neue Situation und die Menschen gewöhnt hat. Natürlich sind die Kinder im Fokus, aber eben auch die Freizeit und Unternehmungen, letztlich auch so spannende Fragen wie die Verbindung zwischen Beruf und Sorge für die Familie.

Mit einem leckeren Stück Kuchen und einer duftenden Tasse Kaffee lässt es sich entspannt plaudern. Im Cafe macht sich eine Atmosphäre von „Alltagswellness“ breit.



Die Kinder spielen in dem großen lichten Raum des Gemeindehauses in einem Spielbereich, oder draußen auf dem angegliederten Spielgelände. Um 15.00 Uhr wird es richtig voll im Cafe. Die Eltern, die ihre Kinder zum „Spatzenchor“ in das Gemeindehaus brin-

gen, schauen neugierig durch die Tür, werden herein gebeten, oder kommen schon selbstverständlich und lassen sich für eine halbe Stunde nieder.

Solch positiver Zugang zu dem neuen Cafe macht natürlich auch

### Heimservice für Schönes Wohnen!

Eigenes Nähatelier  
Eigene  
Polsterwerkstatt

- 1. Bequemer gehts nicht.** Sie vereinbaren mit mir einen Beratungstermin. Er ist für Sie garantiert unverbindlich. Mein Angebot umfasst Gardinen, Möbelstoffe, Sonnenschutzanlagen und Teppichböden. Sagen Sie mir einfach Ihre Wünsche.
- 2. Alles zu Hause aussuchen.** Aus meinem Service-Wagen zeige ich Ihnen die gesamte Palette der Musterkollektionen. Ich berate vor Ort und sage Ihnen den Endpreis.
- 3. Sie sparen garantiert Zeit und Geld.** Schönes Wohnen kommt zu Ihnen ins Haus. Ich unterhalte kein teures Ladengeschäft und kaufe direkt beim Hersteller oder Fachgroßhandel – Sie profitieren von den Preisvorteilen.
- 4. Gardinen-Waschservice.** Abhängen und Abholen. Wäsche im 24 Stunden-Service. Bringen und Aufhängen. Bequemer gehts nicht!



Tel. 052 04 / 88 87 67 **Andreas Reich**  
Raumausstattermeister · 33803 Steinhagen, Hauptmannstraße 5

### Hof Niedergassel Ferien für Ihr Tier



**Familie Niedergassel**  
**Holtkampstr. 6**  
**33649 Bielefeld**

Telefon: 05241 / 68236  
Mobil: 0173 / 250 50 17  
e-mail: hof-niedergassel@web.de  
www.hof-niedergassel.de

Die ev. Kindertagesstätte schickt sich an, ein Familienzentrum zu werden. In diesem Zusammenhang weist Herr Harnitz darauf hin, dass auch Eltern, die in Isselhorst ansässig sind und nicht Kindergartenern sind Erziehungsbereitung als Einzelberatung oder Paarberatung bekommen können. Ein Telefonat zur Anmeldung eines Gespräches genügt. Tel. Nr. Gtl/67257. Denn: „Bei uns wird Ihnen geholfen“.

dem Team, das sich verantwortlich erklärt für den Ablauf, viel Freude. Es sind Mütter der ev. Tagesstätte „Unterm Regenbogen“. Überhaupt ist das Cafe entstanden durch eine Arbeitsgruppe der ev. Kindertagesstätte, die sich ja zur Zeit mausert zum Familienzentrum. Da ist es einfach inhaltlich logisch, Orte der Begegnung zu schaffen, über den engeren Bereich der Tagesstätte hinaus, bezogen auf den ganzen Ort Isselhorst. Die Idee und die Umsetzung des Cafes erscheinen sehr stimmig. Es kommen Eltern aus dem Holt-

kämper Kindergarten, aus der städtischen Kindertagesstätte. aus dem Waldorf- Kindergarten und natürlich aus der ev. Kindertagesstätte.

Neben der großen Linie sind es dann immer wieder die einzelnen Menschen, die sich an Momenten von Entspannung und Miteinander erfreuen. So passiert es, dass ein frisch gebackener Vater etwas erschöpft auf einen Stuhl des Cafes sinkt, und es sich erst einmal bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen und den aufmerksamen Fragen der Menschen um ihn herum richtig gut gehen lässt. Ja, das Konzept stimmt. Menschen können sich in einer offenen, angenehmen Atmosphäre begegnen und sich austauschen über alles, was sie bewegt, oder vielleicht, um mit Loriot zu sprechen, manchmal einfach nur da sitzen.

Zum Schluss unseres Erlebnisberichtes etwas Formelles: Das Cafe findet jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat von 14.30 Uhr – 16.30 Uhr in den Räumen des Gemein-

### Mobile Fußpflege:

Examierte  
Krankpflegerin/  
Fußpflegerin hilft bei  
Fußproblemen.

Tel.: 0 52 09 / 98 06 48  
oder 01 73 / 8 03 15 19

**Beste Qualität –  
ganz in Ihrer Nähe.**

- Allergiefreie Produkte
- Höchste Qualität
- Eigene Herstellung
- International prämiert



33334 Gütersloh Isselhorst  
Steinhagener Straße 16  
Telefon: 05241-67360  
Telefax: 05241-688010



Jeder 1. Sonntag im Monat

## Schausonntag

14.00 Uhr bis 17.00 Uhr,  
ohne Beratung/Verkauf

KUCHEN  
**könig**

Haverkamp 37 · 33334 GT/Isselhorst  
Telefon 0 52 41/64 94  
[www.kuechenkoenig.de](http://www.kuechenkoenig.de)

# SieMatic

dehauses bzw. der Kindertagesstätte statt.

Die nächsten Treffen sind der 14. Nov., der der 28. Nov., und der 12. Dez. Wann besuchen Sie uns? Wir freuen uns auf Sie!

*Svenja Froböse und  
Bernd Harnitz*

# Der „Isselhorster Esel“ Isselhorster Geschäftsfrauen starten Weihnachtsaktion im Kindergarten

Wer bastelt den schönsten Isselhorster Esel? So lautet das Motto der Weihnachtsaktion, die fünf Geschäftsfrauen ins Leben riefen. Die Aktion richtet sich an unsere Kindergartenkinder, die bis Ende November die Möglichkeit haben ihren selbstgebastelten Esel in der Sparkasse Isselhorst abzugeben.

Veranstaltet wird die große Bastelaktion vom Schuhhaus Karmann, dem Wo- Tex Lädchen, der Sparkasse Isselhorst, Wulf Linie 2 und dem Lotto & Schreibwaren Laden Hillenkötter. Gemeinsam riefen sie im städtischen, evangelischen und im Kindergarten Holtkamp zur Eselaktion auf. Die Frage, wie die Frauen auf einen Esel kamen, ist schnell beantwortet, wenn man die alte Sage von Isselhorst kennt. In ihr ist die Rede von einem Esel, der sich auf dem heutigen Kirchplatz niederließ.

In Folge dessen bauten die damaligen Bürger an diesem Platz die Kirche, wo sie auch heute noch steht. Das Dorf, das um diese Kirche entstand, nannten sie „Esel-horst“. Hieraus entwickelte sich später Isselhorst.

Warum gerade der Esel Gegenstand der Bastelaktion ist, ist jetzt bekannt. Aber woraus soll der Esel bestehen? Das ist ganz egal. Vom klassischen Karton, über Naturmaterialien, wie Kastanien oder Eicheln bis hin zu alten Socken ist alles erlaubt. Und die Kinder, die die schönsten Esel gebastelt haben, bekommen am 1.12.2007 um 17:00 in der Sparkasse Isselhorst tolle Preise. Da ist für jeden etwas dabei, Malblöcke für die Künstler, Taschen für die

Reisenden und vieles mehr. Damit auch alles gerecht zugeht und möglichst wenig Kinder leer ausgehen, werden die Preise in verschiedenen Altersgruppen vergeben und die Veranstalterinnen bemühen sich um möglichst viele Presente.

*Nele van Leeuwen*





**Karin Hillenkötter**  
33334 Isselhorst, Haller Straße 135  
Telefon: (0 52 41) 6 72 25



**PRESSE**

- Tabakwaren
- Zeitschriften
- Geschenkartikel
- Geschenkpapier
- Karten für alle Anlässe
- Bastelbedarf
- Bürobedarf
- Schreib- und Papierwaren
- Alles für den Schulbedarf
- Lotto-Annahmestelle
- Deutsche Post Partneragentur



**WO-TEX  
Lädchen**  
Haverkamp 10  
33334 Gütersloh  
0 52 41 / 6 83 57

## Aus Kindermund!

Ich war Anfang Oktober im Garten tätig. Der Herbst zeigte sich von der rechten Seite, Bucheckern fielen, Kastanien fielen, die Walnussernte war bei uns fast zu Ende und ich war mitten in der Apfelernte.

Von weitem hörte ich viele Kinderstimmen, sie kamen näher. Eine Gruppe des Kindergartens der Niehorster Straße machte einen Spaziergang, Silberweg, Hollerfeldweg, zum Spielplatz neben der kath. Kirche.

Jedes Kind hatte eine Plastiktüte dabei, sie wollten auch Herbstfrüchte sammeln. Wir kamen ins Gespräch und die Kinder suchten eifrig unter unserer großen Rotbuche Bucheckern und deren Hülsen. Man kann damit auch schön basteln.

Als ich fragte, wollt ihr auch Kastanien, war die Freude groß. Sie gingen mit mir in den Garten und jeder bekam eine Handvoll. Sie freuten sich noch mehr, als ich ihnen von unseren großen Walnüssen gab. Dann bekam noch jedes Kind einen schönen goldgelben Apfel mit roten Backen, einen Jakob Lebel. Sofort knuften alle den Apfel und dann kam ein kleiner Stöpke, er war wohl gut 4 Jahre, zu mir und sag-



te: „Du, das will ich dir sagen, der schmeckt aber besser als aus dem Laden.“ Alle bedankten sich höflich und gingen mit ihren beiden Betreuerinnen Richtung Spielplatz weiter.

*Wilfried Hanneforth*

Da staunt sogar der  
**Nikolaus**

Für jeden die richtigen  
Schuhe finden...

...so macht  
schenken Spaß!



Während des Weihnachts-  
marktes ist unser Geschäft  
bis 18.00 Uhr geöffnet!

**Karmann**  
Ihr Schuh-Experte mit Service-Center

Hallerstr. 133, 33334 Gütersloh  
Tel. 0 52 41 / 6 71 45  
Mit eigener Werkstatt

Während des Isselhorster  
Weihnachtsmarktes am  
Samstag, 01.12.2007 von 9-18 Uhr und  
Sonntag, 02.12.2007 von 14-18 Uhr  
laden wir Sie herzlich zum Adventstee in  
unser Geschäft ein.

*Festliche Zeit...  
...zauberhafte Mode.*

Festliche Zeit, zauberhafte Mode.

Besuchen Sie uns auch auf dem  
Isselhorster Weihnachtsmarkt.



Haller Straße 137 | Gütersloh-Isselhorst | Fon: 0 52 41 . 6 75 93 | [www.linie2.com](http://www.linie2.com)



Wir wünschen Ihnen  
ein frohes Weihnachtsfest  
und alles Gute  
für das neue Jahr.



Ihre Sparkasse Gütersloh

## Kinderbilder-Ausstellung in der Sparkasse Isselhorst



In der Sparkasse Isselhorst sind im November die Bilder von "kleinen Künstlern" zu sehen. Die vier und fünf Jahre alten Kinder haben mit viel Spaß Ihre Gedanken zum Thema "Wasser" auf die Leinwand gebracht.

Das Ergebnis sind erfrischende und farbenfrohe Bilder, die auch Geschäftsstellenleiterin Petra Faustin sehr gut gefallen. Sie bedankte sich für die tolle Arbeit und überreichte einige Präsente.

Alle Kinder hatten bei Maria Ferreira in Isselhorst einen Malkurs besucht.

*Dr. Stefan Brieske  
Sparkasse Gütersloh  
Pressesprecher*

## Wo gibt es noch Steinkäuze im Kirchspiel?

Der Steinkauz, unsere kleinste heimische Eule, ist als Kulturfolger ein typischer Bewohner strukturreicher Dorfrandbereiche, wo er besonders in alten Obstwiesen und Kopfweidenbeständen zu Hause ist.

Der Mangel an Nistmöglichkeiten in Höhlen von Obstbäumen und Kopfweiden oder auch in Mauernischen an Hofstellen, bedroht den Steinkauz bei uns akut. Ungefähr 75 % des bundesdeutschen Steinkauzbestandes lebt in NRW. Wir tragen daher besondere Verantwortung für den Fortbestand dieser Art.

Im Stadtgebiet Gütersloh wurden 2005 noch 8 besetzte Steinkauzreviere ermittelt, davon 3 in Isselhorst. Inzwischen ist leider ein Standort in Isselhorst aufgegeben worden. In Rاندlagen von Isselhorst sind an etlichen Hofstellen

spezielle Steinkauzniströhren vom Umweltamt der Stadt und der Biologischen Station Gütersloh/Bielefeld angebracht worden um die Art zu unterstützen.

Neben geeigneten Niströhren benötigt der Steinkauz größere Grünlandbereiche in denen er seine bevorzugte Beute, die Feldmaus, jagen kann. Ansonsten ernährt sich der Steinkauz auch von Käfern, Regenwürmern und im Winter, als Ganzjahresvogel, gelegentlich von kleineren Vögeln.

Um weiter gezielte Schutzmaßnahmen für den Steinkauz im Kirchspiel durchführen zu können, benötigen wir Hinweise über aktuelle Vorkommen des Steinkauzes. Wenden Sie sich bitte an den Fachbereich Umweltschutz, die Biologische Station Gütersloh/Bielefeld oder den Autor.

*Rainer Bethlehem*



## Frohe Weihnachten und alles Gute für 2008

wünscht Ihnen Ihr  
**LVM-Versicherungsbüro  
Fehlow - Thenhausen**

GT-Kahlertstr. 53,  
Tel.: 0 52 41/3 49 88 u. 66 51  
Internet:  
www.fehlow-thenhausen.lvm.de  
E-Mail:  
info@fehlow-thenhausen.lvm.de

**LVM**   
Versicherungen

## Das „faba-naturprojekt“ am Außenheideweg in Isselhorst

„faba“, „hat das irgendwie mit Blei- oder Buntstiften zu tun?“ So mag sich manch einer zunächst gefragt haben, dem der Name dieses Projektes erstmalig begegnete. Es meint aber etwas ganz anderes: „faba“ heißt Familien in Balance und ist gleichzeitig der lateinische Name für „dicke Bohne“ dem Logo für ein Projekt von Renate und Rainer Bethlehem auf ihrem „Acker“ am Außenheideweg.

Dieser „Acker“, wie Renate Bethlehem ihren Garten nennt, ist ein in Isselhorst einzigartiger Naturgarten, in dem nicht nur Obstbäume und Gemüse wachsen. Hier haben Bienen und Hummeln ihr Zuhause und durch eine Vielzahl unterschiedlicher Biotope haben sich viele selten gewordenen Pflanzen und Tiere angesiedelt und eine außerordentliche Artenvielfalt entwickelt.



Renate und Rainer Bethlehem laden Kinder auf „ihren Acker“ ein - herzlich willkommen!



### Elektro-Bethlehem

Wir sind  
ihr zuverlässiger  
Partner bei **Renovierung,  
Sanierung, Umbau!**  
Sprechen Sie  
uns an!

**Elektroanlagen**  
**Beleuchtungs-**  
**anlagen**  
**Telefonanlagen**  
**Daten-Netzwerke**  
**Satelliten-**  
**Empfangsanlagen**  
**Jalousie-Antriebe**  
**Reparaturen /**  
**Kundendienst**  
**E-Check**

**Gütersloh-Isselhorst · Außenheideweg 67**  
**Telefon 05241 / 67596**

### Der Gesangverein Isselhorst

freut sich über Sänger  
und Sängerinnen im  
**Gemischten Chor**  
oder bei der  
**Singing Company.**

Wir proben jeden Donner-  
stag, 19.00 Uhr – 22.00 Uhr,  
im Mehrzweckraum an der  
Isselhorster Turnhalle.

- Der Spaß am Chorgesang ist ausreichend!
- Notenkenntnisse sind nicht schädlich!
- Vorsingen ist nicht nötig!

Renate und Rainer Bethlehem decken mit ihren beruflichen und außerberuflichen Qualifikationen ein breites Spektrum an Fähigkeiten ab: Renate ist Krankenschwester, Familientherapeutin, CRA- (Sozial-)Beraterin und Kreativgestalterin, sie ist Leiterin des Projektes. Rainer ist Fachgesundheits- und Krankenpfleger für psychiatrische Pflege und seit vielen Jahren anerkannter und weit über das Kirchspiel hinaus bekannter Naturexperte. Er hat in dem Projekt die Natur- und Gartenprogrammgestaltung inne. Worum geht es bei dem Projekt? Renate und Rainer Bethlehem haben beruflich mit psychisch- und suchtkranken Menschen zu tun.

Natürlich treten solche Erkrankungen auch in Familien mit Kindern auf und es gibt gesicherte Erkenntnisse darüber, dass Kinder aus diesen Familien eben auch gefährdet sind, psychisch zu erkranken oder suchtkrank zu werden. Diese Kinder bleiben aber oft bei der Therapieplanung der erkrankten Eltern unberücksichtigt, sie gelten als die „vergessenen“ Kinder.

Aus ihrer langjährigen Erfahrung mit Kindern in der Arbeit der Gütersloher Naturschule wissen Renate und Rainer Bethlehem um den positiven Einfluss einer natürlichen Umgebung auf Kinder: das Spiel in der freien Natur, der Um-

gang mit Naturprodukten, die Beschäftigung mit Tieren und Pflanzen und die Beobachtung des Werdens, Vergehens und der Prozesse der Veränderung im Jahreskreis wirkt positiv auf Kinder. Es gelingt ihnen, ihre familiäre Situation für eine Zeit in den Hintergrund treten zu lassen. Die Erfahrungen, die Kinder im spielerischen Umgang mit der Natur machen können, stabilisieren sie psychisch und körperlich und stärken ihr Selbstvertrauen. Eine die Kinder wertschätzende und zugewandte Beziehungsarbeit lässt sie wieder Vertrauen zu Erwachsenen fassen und die gemachten Erfahrungen bleiben den Kindern lebenslang erhalten.

**Wohn(t)räume ?**

**Innenausstattung Mersmann**  
Inh.: A.Lachmann

Bodenbeläge  
Gardinen Tapeten  
Insektenschutz Polsterarbeiten  
**Alles aus einer Hand !**

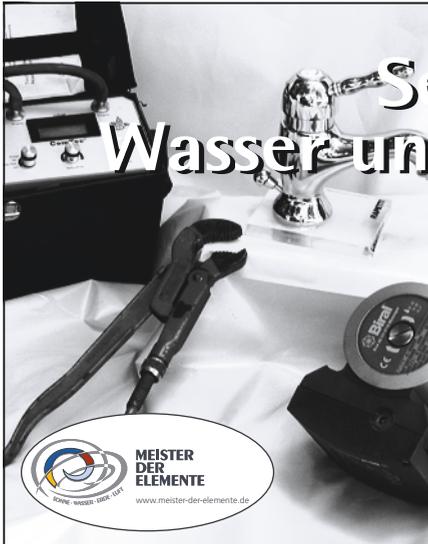
- Individuelle Beratung
- Parkplätze direkt vor dem Haus

**EXKLUSIV:**  
**Feng Shui Beratung**

**Innenausstattung Mersmann**  
**Gütersloh / Isselhorst**  
Isselhorster Straße 412  
33334 Gütersloh / Isselhorst  
Fon 05241 / 67800  
Fax 05241 / 67094  
e-mail: info@innenausstattung-mersmann.de  
Internet: www.innenausstattung-mersmann.de

Wir sind für Sie da:  
Mo / Di / Do / Fr:  
10 - 13h + 15 - 18h  
Mi: 10 - 13h / Sa: 9 - 13h  
Termine nach Vereinbarung

**Service für Wasser und Wärme**



**SCHRODER**  
WÄRME & BÄDER

**Henrich Schröder GmbH**  
Haller Str. 236, 33334 Gütersloh  
Fon 0 52 41 / 96 04-0  
Internet: www.henrich-schroeder.de

**Buchhandlung Schwarz**  
– Sortimentsbuchhandlung – Inh. Gisela Schwarz



- **Bestellung aller lieferbaren Bücher und Noten**
- **Kunstgewerbe/Geschenke**
- **Markenspielwaren**  
z.B. Käthe Kruse, Brio, Sterntaler, Haba
- **Schulbedarf**

Umlostr. 8 · 33649 Bielefeld-Ummeln  
Telefon (05 21) 4 79 24 21 · Telefax (05 21) 4 88 96 63  
Online: g-schwarz1@versanet.de

So lag die Idee nahe, ein Projekt für Kinder in Bethlehems Garten und „Stall“ an der Außenheide zu entwickeln, die in besonders belasteten Familiensituationen aufwachsen.

Natürlich kann ein solches Projekt nicht von zwei Menschen „so eben mal nebenbei“ entwickelt und durchgeführt werden.

Der Deutsche Kinderschutzbund arbeitet mit in dem Projekt und übernahm schließlich auch die Trägerschaft. Die Fachbereiche Jugend und Umweltschutz der Stadt Gütersloh beteiligen sich ebenfalls und im Rahmen der Zusammenarbeit eines breiten Netzwerkes konnte schließlich ein fundiertes inhaltliches Konzept erarbeitet werden. Die Finanzierung

des „faba“ Naturprojektes haben gemeinschaftlich die Gütersloher Stadtstiftung und die Renate Gehring Stiftung übernommen.

In Zukunft wird der Fachbereich Jugend, der Stadt Gütersloh das Projekt fördern.

In Frühjahr wurde die Arbeit mit sieben Kindern begonnen. Die Kinder trafen sich an zwölf Nachmittagen von März bis Oktober bei Wind und Wetter. Schon bald fühlten sich die Kinder in Bethlehems Garten sehr wohl und konnten die vielfältigen Angebote nutzen und genießen.

Natürlich bedurfte es weiterer personeller Hilfen, die sich in der Erzieherin und Heilpädagogin Marlies Küppers und des Sozialpädagogen Dan Verma fanden.

Auch ein Fahrdienst für den Hin- und Rücktransport der Kinder wurde mit sogenannten „Fahrpaten“ organisiert.

Die ergänzende Elternarbeit wurde in Zusammenarbeit mit der Arbeitsgemeinschaft der Selbsthilfegruppen im Suchtbereich, Kreis Gütersloh, durchgeführt.

Eine erste Zwischenbilanz der faba-Arbeit wurde am Samstag, 20. Oktober 2007 bei einem Erntefest auf „dem Acker“ an der Außenheide gezogen. Die positive Würdigung der Arbeit dort, schlug sich in allen Ansprachen der offiziellen Gäste nieder. Sie fand aber ihren deutlichsten Ausdruck in dem intensiven Spiel der Kinder, die hier ein Stück Heimat gefunden haben.

Kontakt und Neuanmeldungen für „faba“ 2008 bei:

Deutscher Kinderschutzbund, Kreisverband Gütersloh, Nicole Bellaire Tel: 15151 und Fachbereich Jugend, Stadt Gütersloh, Klaus Ramforth Tel: 823551

Informationen zum Projekt gibt es auch auf einer Internetseite: [www.faba-naturprojekt.de](http://www.faba-naturprojekt.de)

*Siegfried Kornfeld*

## HANS-JÜRGEN KÖNIG

**Fahrräder • Mofa • Rasenmäher  
Haushaltswaren • Spielwaren  
Mechan. Reparaturwerkstatt**



**SABO**  
Qualitätsschmiede  
für Rasenmäher

**HERCULES**  
BIKEMOTION

Haller Str. 128 · 33334 Gütersloh · Tel.: 0 52 41 / 6 71 28

## Kommen Sie gesund ins neue Jahr, wünscht Ihnen Ihre:



# Isselhorster Apotheke

Sven Buttler

Fachapotheker für Offizin-Pharmazie



Isselhorster Straße 425 · 33334 Gütersloh

Telefon: 0 52 41 / 62 94

Fax: 0 52 41 / 68 84 74

[www.Isselhorster-Apotheke.de](http://www.Isselhorster-Apotheke.de)

### Unsere Öffnungszeiten für Sie:

Montag – Donnerstag: 8:00 – 13:00 Uhr  
15:00 – 18:30 Uhr  
Freitag: 8:00 – 18:30 Uhr  
Samstag: 8:00 – 13:00 Uhr

**Mittwochnachmittag  
geöffnet,  
freitags durchgehend  
geöffnet!!**

## *Im Gedenken an Margarete Steiner*

### *Erinnerung an eine treue Helferin im Roten Kreuz*

Margarete Steiner ist am 24. März verstorben. Im August vorigen Jahres wurde sie 80 Jahre alt und konnte ihren Geburtstag im Kreis ihrer Kinder und Enkelkinder feiern.

Verantwortung und Arbeit zog sich wie ein roter Faden durch ihr Leben. Grete Steiner verlor ihren Mann bald nach dem Krieg und sie mußte ihre vier Kinder allein großziehen. Das waren schwere Jahre. Ich begegnete Grete Steiner im Roten Kreuz Isselhorst und erlebte, wie selbstverständlich sie ihre Zeit und Kraft für das Gemeinwohl einsetzte. Sie war eine Frau der leisen Töne, bescheiden und hundertprozentig zuverlässig. Diese Art machte den Umgang mit ihr so aufmunternd und schön.

Grete Steiner trat 1962 in das Rote Kreuz Isselhorst ein. An der Seite der Geschwister Elsbeth und Magdalene Holste, baute sie den Sozialen Arbeitskreis mit auf. Sie übernahm unter anderem die Betreuung eines Bezirkes und machte bei den Senioren die Weihnachts- und Geburtstagsbesuche. So manchen Seniorennachmittag bereicherte sie mit Geschichten und Gedichten. Für das Kaffeekochen war sie zuständig. Grete Steiner, gelernte Kindergärtnerin, hatte Freude daran, Freude zu bereiten. Sie bastelte unermüdlich kleine „Grüße“ für alle Teilnehmer der Fahrten und Seniorennachmittage. Zur Adventsfeier standen wohl 80 kleine und feine Bastelleien auf den Tischen. - Bei der kommenden Adventsfeier werden wir diesen Gruß vermischen.

Am Weihnachtsmarkt und Trödelmarkt stand Grete unermüdlich und unentwegt vor den Waffeleisen und backte Waffel um Waffel. Selbst Gedränge und Hek-



tik am Stand brachten Grete nicht so leicht aus der Ruhe.

Es gab keine Blutspende in Isselhorst, an der Grete nicht die Riesenmengen Kartoffelsalat mengte und den Kaffee kochte.

Sie war eine der ersten Helferinnen bei der Gründung des Seniorenhofes im Jahr 1993. Bis zu ihrem Tod hat sie liebevoll und einfühlsam die Besucher betreut.

Grete Steiner hatte viele Freunde im Turnverein, im Gesangverein und im Roten Kreuz Isselhorst. Wir begegnen tagtäglich Aufgaben, die Grete nun nicht mehr erfüllt. Wir erleben tagtäglich Augenblicke, in denen uns der Mensch „Grete“ fehlt. Wir werden sie dankbar in Erinnerung behalten.

*Ulrike Elmendorf*

**Wärme für jeden Anspruch**

...in ökologischer Konsequenz.

**SCHRÖDER**

WÄRME & BÄDER

**Henrich Schröder GmbH**

Haller Str. 236, 33334 Gütersloh  
Fon 0 52 41 / 96 04-0  
Internet: [www.henrich-schroeder.de](http://www.henrich-schroeder.de)

**MEISTER DER ELEMENTE**  
[www.meister-der-elemente.de](http://www.meister-der-elemente.de)

IZIPSALM · DER HERR BEHÜTE DICH · FÜR ALLEM · VBEL · ER BEHÜTE  
 DEINE · SEELE · DER HERR BEHÜTE · DEINEN · AVSGANG · VND · EINGANG ·  
 VON · NVNAN · BIS · IN · EWIGKEIT  
 HINRICH · ASTROT · VND · IL SABEINAV · DER · BRÜGEN  
 HABEN · DISES · ERBAVEN · LASSEN

ANNO  
DEN · Z4 ·

## ISSELHORST VOR 50 JAHREN:

1677 ·  
APRILIS

### Der Omnibusbetrieb im Kirchspiel Isselhorst

Am 1. April 1928 gründete Emil Oester-Barkey seinen Omnibusbetrieb und begründete die erste Verbindung zwischen Bielefeld und Gütersloh.

Barkey befuhr zunächst die Strecke über die Reichsstraße 61 (B61). Diese Verbindung wurde ihm jedoch 4 Wochen nach Eröffnung von der Post kraft Gesetz weggenommen. Oester-Barkey suchte einen Ersatz und befuhr dann die Parallelstrecke Bielefeld, Brackwede, Heidekamp, Mädchenheim, Baumann bis zur Holler Mühle, weiter bis Niehorst

und Marienfeld und zurück. Außerdem gehörte eine weitere Verbindung von Brockhagen nach Gütersloh zum Angebot. Ab den 50-iger Jahren erweiterte er die Tour durch Isselhorst, also Holler Mühle, Niermann, Baumann

Vor dem Krieg wurde die Verbindung zwischen Bielefeld und Isselhorst von der Post Bielefeld betreiben. Der letzte Bus aus Bielefeld endete 20 bis 23 Uhr am Kriegerdenkmal.

Der Bus wurde über Nacht auf Elmendorfs Hof abgestellt. Für den Busfahrer stand immer eine Übernachtung im Hause König, (Opa König an der Steinhagener Str. Nr. 5) zur Verfügung. Der Fahrer



### Oester-Barkey Touristik

Wir gestalten Ihre Urlaubs- und Gruppenreise  
 Individuell \* professionell \* originell



### DER SCHÖNE NACHMITTAG

am ersten Donnerstag jeden Monat erleben Sie einen schönen Nachmittag

#### mit Kaffee und Kuchen

Das Ziel, in der näheren Umgebung, soll für Sie eine Überraschung sein.  
 Kommen Sie mit und freuen Sie sich auf einen

#### SCHÖNEN NACHMITTAG

**Termine: 03.01. / 07.02. / 06.03.08**

pro Pers. inkl. Kaffee und 1 Stück Kuchen 14,50 EUR

*Rufen Sie uns an. Wir informieren Sie gern auch über weitere Termine!*

### Oester-Barkey Touristik,

Bohlenweg 2, 33649 Bielefeld, Tel. 0521/48044

### Weihnachten ist nicht mehr weit...

...bei uns bekommen Sie Weihnachtspräsente - ganz nach Ihrem individuellen Geschmack.

Eine schöne Advents- und Weihnachtszeit mit feinem Pfälzer Sekt und Wein direkt vom Weingut Bender/Pfalz wünscht

### Ulis Weindepot

Sabine Schlüpmann

Laurentiusweg 5  
 33803 Steinhagen

Fon 05204/6985 Fax 05204/929273  
 eMail UlisWeindepot@aol.com



konnte dann am nächsten Morgen die erste Tour beginnen, so dass alle Berufstätigen rechtzeitig ihren Arbeitsplatz in Bielefeld und Brackwede erreichten.

Apotheker Bernhard stand am Tage oft bei den Abfahrten mit der Taschenuhr in der Tür und prüfte, ob der Bus auch pünktlich abfuhr.

Weil die Bundesbahn den Geschäftsbereich Omnibus von der Post übernahm, wurde die Verbindung mit Postbussen dann durch Busse der Bahn abgelöst und führte dann von Bielefeld über Isselhorst bis Gütersloh.

Heute fährt die BVO, sie ist ein ehemaliger Bahnbusbetrieb und auch heute noch eine 100% Tochter der DB.

Im Krieg gab es dann beträchtliche Einschränkungen im pünktlichen Fahrbetrieb. Als Betroffener, ich besuchte die Realschule in Brackwede, führte der fast tägliche Fliegeralarm zu Unregelmäßigkeiten,

der Fahrplan konnte nicht eingehalten werden. Bei Entwarnung fuhr der Bus in Bielefeld sofort ab und wir Schüler eilten zum Kupferhammer, doch oft war der Bus bereits weg. Dann ging es zu Fuß die 9 km, und das öfteren. Es fuhr kein einziges Fahrzeug zu der Zeit, das uns hätte mitnehmen können. Es kam noch schlimmer. Der Kraftstoff durfte nur noch mi-

**Elektro  
Drewel**

**LEISTUNGSBEREICHE:**

- ✓ Alarmanlagen
- ✓ Antennenanlagen
- ✓ Elektro-Installationen
- ✓ E-Check
- ✓ Industrieanlagen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Sprechanlagen
- ✓ Telefonanlagen

**BERTOLD DREWEL  
Elektromeister**

In den Braken 64  
33334 Gütersloh-Isselhorst  
TELEFON: 0 52 41-6 83 35  
FAX: 68 74 49  
Mobil: 01 72-5 20 28 80

**Niehorster  
Autorecycling**

... eine saubere Sache

Wir bieten an:

- Altmetallentsorgung
- Abholung und Entsorgung von Altfahrzeugen
  - Absetzmulden • Containerdienst
  - Fahrzeugtransport
- Verkauf von gebrauchten Ersatzteilen
- Vermietung von Hubarbeitsbühnen
- Entsorgung von: Altreifen, Bauschutt, Gartenabfällen, Hausmüll, Holzresten

*Jetzt neu!*

---

Inhaber: Maik Milsmann  
Im Krupploch 4 · 33334 Gütersloh  
Telefon 0 52 41 / 6 83 53 · Telefax 0 52 41 / 34 05 58

**Mann -  
kannst du singen!?**

Dann sing mit uns im  
Gemischten Chor  
**Singing Company!**  
Wir freuen uns auf  
Deine Unterstützung!

Nähere Informationen  
unter 05241 68386 oder  
[www.Singing-Company.de](http://www.Singing-Company.de)

## Meeresbrise Lachs & Meer



Ihr Fischfachgeschäft  
mit Bistro

Tel. 05241 9619093  
Fax 05241 9619094  
[www.meeresbrise.net](http://www.meeresbrise.net)

Steinhagener Straße 3  
33334 Gütersloh (Isselhorst)

*Täglich wechselndes Mittagsmenü,  
Fisch- und Garnelenaufläufe,  
Backfisch in Bierteig,  
Reibepätzchen mit Räucherlachs,  
leckere Fischbrötchen.*

### Genuss der Edlen Art

**Wir bieten an:**

#### Frisch aus dem Rauch

Feinste verschiedene  
Räucherlachspezialitäten,  
geräucherte Aale und Aalfilets -  
Forellenfilets - Heilbutt - Schil-  
lerlocken - Makrelenfilets

**Gut sortiertes**

#### Frischfisch- und Garnelen- sortiment.

Festtagskarpfen, Hummer und  
Langusten auf Vorbestellung.

#### **Vielfältige Gourmetfisch- platten**

**ab 2 Personen  
auf Vorbestellung!**

#### Öffnungszeiten:

Di - Fr 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa., 22.12.07 9.00 - 14.00 Uhr  
Heiligabend und Silvester  
8.00 - 14.00 Uhr

litärisch genutzt werden und Barkey baute den Bus auf Gasbetrieb um. Dieser hatte aber keine so große Reichweite und wir mussten morgens bis Baumann laufen. Oft reichte auch die Kraft nicht aus, so dass der vollbesetzte Bus in Brackwede in Höhe Ruhrstahl den Anstieg nicht schaffte. Der Fahrpreis von der Holler Mühle bis Brackwede kostete für Erwachsene 60 Pfg. bis Bielefeld 80 Pfg. Eine Schülerwochenkarte kostete bis Brackwede 1,50 RM. Die alten Barkey-Busfahrer Dröge und Dresrüsse waren ganz treue Seelen, sie wurden immer von einer Kassiererin begleitet. Oft war es die Tochter des Busunternehmers, Lore Barkey.

Die Omnibustüren waren nicht, wie heute, automatisch, sie wurden per Hand geöffnet und geschlossen. Einmal erlebte ich, wie die Finger einer Frau eingeklemmt wurden, sie wurde ohnmächtig.

Wie bei allen Unternehmungen und Dienstleistungen ist die Zeit nicht stehen geblieben. Heute muss der Fahrer aus Kostengründen Fahrkarten verkaufen und kontrollieren, oder aber es wird schon alles von Automaten übernommen.

*Gertrud Wißmann/  
W. Hanneforth/  
H.-G. Oesterbarkey*

## Ihre Mobilität liegt uns am Herzen!

- SEAT-NEUWAGEN
- SKODA SERVICE-PARTNER
- Große Gebrauchtwagen-Auswahl  
aller Marken mit Garantie
- Reparaturservice für alle Marken
- TÜV und AU täglich
- Klimaanlage service

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## AUTOHAUS NOLL

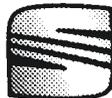
Isselhorster Str. 257

33335 Gütersloh

Tel.: 0 52 41 / 66 67 · Fax: 66 60

Internet: [www.SEAT-NOLL.de](http://www.SEAT-NOLL.de)

E-Mail: [info@SEAT-NOLL.de](mailto:info@SEAT-NOLL.de)



**SEAT**  
auto emoción

## Wiedey spendet für Jungbläserarbeit

Im Rahmen des traditionellen Aktionswochenendes im August veranstaltet die Firma Gebrüder Wiedey GmbH Rollläden und Sonnenschutzanlagen ein Gewinnspiel mit attraktiven Preisen. Der Hauptpreis – ein Warengutschein im Wert von 250 Euro – wurde jetzt von Marianne und Ralf Wiedey an die Gewinnerin Kriemhild Weyland aus Gütersloh übergeben. Freuen konnte sich aber auch der Verein zur Förderung der Jungbläserarbeit im Bläserchor der Erlöserkirche Gütersloh e.V.,

schließlich erfolgte der Losverkauf beim Aktionswochenende, das vom Bläserchor musikalisch umrahmt wurde, zu seinen Gunsten. Die Verkaufserlöse wurden von Ralf und Rainer Wiedey kräftig aufgestockt, so dass Rainer Wiedey (43) jetzt eine Spende in Höhe von 500 Euro an den Chorleiter Martin Stork (47) überreichen konnte. „Das ist gut angelegtes Geld für unsere Nachwuchsförderung“, freute sich Stork für den Verein zur Förderung der Jungbläserarbeit (Konto-Nr. 642 480,

Sparkasse Gütersloh, BLZ 478 500 65). Auch für das nächste Jahr verspricht die Gebrüder Wiedey GmbH Rollläden und Sonnenschutzanlagen wieder neue Aktionen. So finden im Februar wieder die Markisen-Schautage statt, außerdem ist eine Teilnahme am Gütersloher Frühling sowie am Marienfelder Frühling geplant. Die Winterpreis-Aktion für Markisen startet bereits am 1. Dezember 2007.

*Rainer Wiedey und Martin Stork vom Bläserchor bei der Scheckübergabe. Foto: Christian Bröder*



[www.gebr-wiedey.de](http://www.gebr-wiedey.de)

### Meisterbetrieb für

- Markisen
- Insektenschutzgitter
- Rolläden für jede Fensterform
- Terrassenüberdach

**Besuchen Sie unsere Ausstellung!**  
(nach Terminabsprache)

Im Großen Busch 25  
**33334 Gütersloh**  
Tel. 0 52 41 / 70 22 07

## FL BAU

MAURER - STAHLBETONARBEITEN  
INNENPUTZ  
FLIESENVERLEGUNG  
REPARATUREN RUND UMS HAUS

FRANK LORBER · MAURERMEISTER  
33332 Gütersloh  
Tel.: 0 52 41 / 1 25 82 Mobil: 01 70 / 5 41 66 14  
Fax: 0 52 41 / 1 25 82



Besuchen Sie unsere Ausstellung!



Entspannt modernisieren.

## Gerhard Mesken GmbH



Holzfenster/ Haustüren  
Raumgestaltung in Holz  
Sicherheitstechnik  
Reparaturservice

Friedrichsdorfer Str. 54 · 33335 Gütersloh  
Tel.: 05241/97 69-0 · Fax: 05241/97 69-26  
e-mail: info@mesken-gt.de · www.mesken-gt.de



## Frischer Wind im Reisebüro Rehm

Trotz vielfältiger Gerüchte wird es auch in Zukunft ein Reisebüro in Isselhorst geben!

Und das jetzt in einem neuen, modernem Erscheinungsbild. Eine Woche lang war Ende Oktober / Anfang November das TUI TravelStar Reisebüro A.Rehm wegen der anstehenden Renovierungsarbeiten geschlossen, um sich dann ab dem 05.11.07 neu zu präsentieren.

In dieser Woche wurde das Büro einmal komplett umgekrempelt und die neuen Möbel in Verbindung mit frischer Farbe an den Wänden und dem neuen Bodenbelag erzeugen eine helle und sehr freundliche Atmosphäre.

### Wir haben für Sie renoviert!



Besuchen Sie uns am  
**01.12.2007**

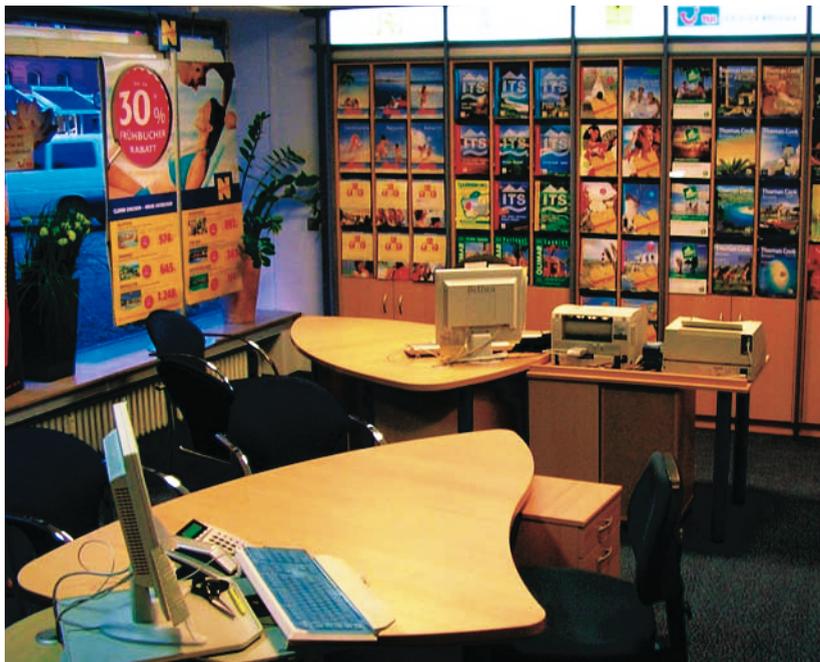
in unseren neu gestalteten Räumlichkeiten und informieren Sie sich bei einem

### Glas Sekt

über die neuen  
**Sommerangebote!**

**TUI TRAVELStar –  
Reisen unter einem guten Stern!**

TUI TRAVELStar Reisebüro Andreas Rehm  
Haller Straße 122 · 33334 Gütersloh  
Telefon 0 52 41/68 71 04  
Fax 0 52 41/68 71 05  
email: [info@reisebuero-rehm.de](mailto:info@reisebuero-rehm.de)  
[www.reisebuero-rehm.de](http://www.reisebuero-rehm.de)



Reisebüroinhaber Andreas Rehm sieht diese Maßnahme als eine Investition in die Zukunft, werden Reisebüros doch auch weiterhin eine wichtige Rolle bei Planung und Durchführung von Urlaubs- und Geschäftsreisen haben. Zum 01.Dezember sind alle Kunden und Interessierte eingeladen, sich die neuen Gegebenheiten anzusehen und bei einem Glas Sekt über den kommenden Urlaub zu informieren. Eine schöne Tradition ist es bereits, an diesem Tag der offenen

Tür auch die Verlosung der jährlichen Postkartenaktion durchzuführen.

Hierbei werden alle Kunden des Isselhorster Reisebüros gebeten, eine Postkarte aus ihrem Urlaub zu senden. Zu gewinnen gibt es wieder attraktive Preise. Die Gewinner werden ab 15:00 Uhr ermittelt.

Inhaber A.Rehm freut sich mit seinen Mitarbeitern Christine Strohmann und Andreas Stuckmann darauf, möglichst viele Gäste begrüßen zu dürfen.

### Erschöpft, energielos, angespannt? DER WEG ZU MEHR LEBENSQUALITÄT



- Progressive Muskelentspannung nach Jacobsen Kurs à 5 Abende
- Polarity Energiemassage
- Ernährungsberatung

**Geschenkgutscheine**



Elmendorfs Kamp 8 · 33334 Gütersloh  
Tel.: 05241 687245 [www.gesundheit-beratung.com](http://www.gesundheit-beratung.com)

Linda Poppenborg  
Gesundheitsberaterin

## Volksbank-Mitglieder tagen in der Festhalle Isselhorst Ehrenamtliche Helfer in Isselhorst gewürdigt

Die diesjährige Mitgliederversammlung der Volksbank-Marktbereiches Isselhorst in der Festhalle am Kirchplatz stand ganz im Zeichen des Generationswechsels im Vorstand und der Würdigung der ehrenamtlichen Helfer aus Isselhorst. Beiratsvorsitzende Monika Paskarbies konnte über 250 Mitglieder aus den Geschäftsstellen Isselhorst und Ummeln begrüßen. Nach den Daten, Zahlen und Fakten aus der Gesamtbank stellte Marktbereichsleiter Norbert Bole seinen Marktbereich Isselhorst den Versammlungsteil-

nehmern die Zahlen und personellen Veränderungen aus dem Jahre 2006 vor. So sind 24 Mitglieder aus Isselhorst verstorben und 128 neue Mitglieder der Volksbank in Isselhorst und Ummeln beigetreten. Die turnusmäßig ausscheidenden Beiratsmitglieder Bertold Drewel und Ernst-Wilhelm Weege wurden für weitere drei Jahre im Amt bestätigt.

Mit besonderer Freude konnte der neue Vorstandssprecher Thomas Sterthoff die Ehrung von drei Mitgliedern durchführen, die im Jah-

re 1957 der Spar- und Darlehnskasse Isselhorst beigetreten waren. Anton Hammerschlag, Otto Rehage und Otto Symanek wurden für 50-jährige Mitgliedschaft in der Volksbank Gütersloh mit der silbernen Ehrennadel, der Ehrenurkunde und einem Blumenstrauß ausgezeichnet. Dem verhinderten Jubilar Anton Hammerschlag wird die Ehrennadel zu einem späteren Zeitpunkt überreicht. Das Isselhorster Aufsichtsratsmitglied der Volksbank Gütersloh Hans-Heinrich Knufinke stellte dann den Isselhorster Mitgliedern



Die Vorstände Heinz-Hermann Vollmer (5.v.re.), Thomas Sterthoff (2.v.li.), Michael Deitert (4.v.li.) sowie die Beiratsvorsitzende Monika Paskarbies (re.) und Marktbereichsleiter Norbert Bole (li.) überreichten die Spendenschecks in Höhe von 800,00 Euro an (v.l.): Frau Lena Martenvormfelde von der Evangelischen Kirchengemeinde Frau Ute Heiler, von der Luca-Dethlefsen Hilfe e.V., Frau Ulrike Deppe vom Deutschen Roten Kreuz in Isselhorst, Frau Monika Retbäge für den Multipel-Sklerose Kontaktkreis Gütersloh, Otto Symanek von der Arbeiterwohlfahrt in Isselhorst, Maarten von Gellekom von der Jugendhilfe des Diakoniewerkes Ummeln und Frau Sigrid Deppe von der Diakonie Isselhorst.

# Wilfried Riewe

 **Malermeister**

Malerei- u. Tapezierarbeiten  
Fassadenrenovierungen  
Moderne Raumgestaltung  
Fußbodenbelagarbeiten

In den Braken 56  
33334 Gtl.-Isselhorst  
Tel: 0 52 41/6 74 58  
Fax: 0 52 41/6 74 78  
Mobil 01 73/520 33 41

den gut vorbereiteten Generationenwechsel im Vorstand der Volksbank Gütersloh vor. Heinz-Hermann Vollmer geht in diesen Tagen nach 38 Jahren Bänkertätigkeit und davon 31 Jahre im Vorstand zum Ende des Monats in den wohlverdienten Ruhestand. Sein Nachfolger Michael Deitert stellte sich auch den Mitgliedern in Isselhorst vor:  
„Die Mitglieder einer Genossen-

schaft haben ein Recht darauf, den Vorstand Ihrer Bank kennen zu lernen“, und versprach die Vorstandsaufgaben als „Fan der Genossenschaftsidee“ mit Kontinuität und großem Engagement weiterzuführen und weiterzuentwickeln.  
Zum Höhepunkt der Versammlung standen die ehrenamtlichen Helfer im Mittelpunkt der Versammlung. Getreu dem Motto

„Von Menschen für Menschen“ erhielten sieben ehrenamtliche Helfer je einen Spendenscheck in Höhe von 800,00 Euro zum Einsatz bei ihrer aufopfernden Hilfe für arme, kranke und sterbende Mitmenschen. Für den Marktbereich Isselhorst nahmen aus den Händen der Vorstandsmitglieder Heinz-Hermann Vollmer, Thomas Sterthoff und Michael Deitert die Spende von je 800,00 Euro entgegen: 1. Frau Monika Rethage für den Multipel-Sklerose Kontaktkreis Gütersloh, Frau Sigrid Deppe von der Diakonie Isselhorst, Frau Ulrike Deppe vom Deutschen Roten Kreuz in Isselhorst, Frau Lena Martenvormfelde von der Evangelischen Kirchengemeinde, Herr Maarten von Gellekom von der Jugendhilfe des Diakoniewerkes Ummeln, Frau Ute Heiler, von der Luca-Dethlefsen Hilfe e.V. und Otto Symanek von der Arbeiterwohlfahrt in Isselhorst. Sie alle haben stellvertretend für die vieler ehrenamtlicher Helfer in Isselhorst diese Unterstützung und Anerkennung ihrer Arbeit bekommen.

Nachdem 17 Bläser des Ev. Posaunenchores Isselhorst unter der Leitung von Heiner Breitenströter den Volksbank-Mitgliedern drei Musikstücke zum Ausklang des Abends vorgetragen hatten, wurde anschließend das traditionelle Schinkenbrot im Gasthof zur Linde eingenommen.

## Tischlerei Carsten Lütgert

Wir fertigen Möbel nach Ihren Wünschen

tischler|rw

- Küchen
- Schlafzimmer
- Badmöbel
- Wohnraummöbel
- Kinderzimmer
- Büromöbel
- Ladeneinrichtungen uvm

Osnabrücker Landstr. 254  
33335 Gütersloh  
Tel.: 05241 / 99 77 51  
Fax: 05241 / 99 77 52



**Echt stark!**

Elektro **Schwake**

- Automatisierungstechnik
- Sonnenschutzanlagen
- Elektroanlagen

Meisterbetrieb

- Westernfeld 10
  - 33334 Gütersloh
  - Werkstatt: Niehorst,
  - Hovestrang 182
- Telefon (0 52 41) 2 71 01  
Telefax (0 52 41) 2 71 09  
Internet: [www.elektro-schwake.de](http://www.elektro-schwake.de)



**Und Ihr Garten wird erwachsen.**

PLANEN – GESTALTEN – PFLEGEN – WEITERENTWICKELN

**ANDREAS RETHAGE Garten- und Landschaftsbau**  
Postdamm 94 | 33334 Gütersloh | FON: 05241.38154 | FAX: 05241.34474  
WEB: [www.andreasrethage.de](http://www.andreasrethage.de) | E-MAIL: [info@andreasrethage.de](mailto:info@andreasrethage.de)

## Pferdeboxen frei!!!

Der Reitverein Hollen hat auf seiner Vereinsanlage am Reithallenweg 65 in Gütersloh-Hollen noch Boxen frei.

Wir bieten: • große geräumige Boxen mit Außenfenster • Reihalle 20 x 60 m mit Außenplatz • qualifizierter Unterricht in allen Sparten • Weidemöglichkeit • nette Stallgemeinschaft • günstige Stallmiete Interessiert?

Dann melden Sie sich bitte bei  
B. Zimmermann,  
Tel: 01 71 / 3 87 15 40

# Der Schützenverein Niehorst Informiert!

Herbstfest am 15. September 2007

Der Wettergott mit den Niehorstern im Bunde - Waren doch die Tage zuvor sehr durchwachsen, kam pünktlich zum Beginn unseres diesjährigen Herbstfest um 15:00 Uhr die strahlende Sonne hervor. Der amtierende Thron und Mitglieder des Jugendvorstands hatten sich wieder mächtig ins Zeug gelegt und den zahlreich erschienenen Kindern einen bunten Nachmittag mit vielen Spielen geboten. Natürlich durfte das beliebte Hüpfkissen auch in diesem Jahr nicht fehlen.

Zeitgleich mit dem Beginn der Kinderspiele begann das Jugendkönigschießen und da konnte noch keiner ahnen, dass dieser Tag wohl in die Niehorster Schützengeschichte eingehen würde! Denn bis der Jugendkönig endlich feststand, waren über 2 ½ Stunden vergangen. Nachdem der Adler so lange seine Krallen zeigte, gelang es Christian Blümner mit dem 531. Schuss ihn zu erlegen und sich den Titel des Jugendkönig zu sichern. Zu seiner Königin wählte er Son-



ja Oemichen. Zuvor holte sich mit dem 31. Schuss bereits Christian Blümner das Zepter, Axel Dreyer mit dem 62. Schuss den Apfel und die Krone sicherte sich mit dem 120. Schuss Axel Gleisberg.

Auch das nachfolgende Schülerkönigschießen dauerte verhältnismäßig lange an. Das Zepter sicherte sich Kerstin Meiners mit dem 7. Schuss, Tristan Schrewe

v.l.n.r.: Jugendkönigspaar Christian Blümner und Sonja Oemichen, Schülerkönig Tristan Schrewe

**AUTOHAUS  
BRINKER**

**Wir sind  
für alle da!**

- ...auch für Ihren PKW, gleich welchen Fabrikats, denn wir kennen uns aus!
- Absolute Fest-Preis-Angebote!
- Abgasuntersuchungen und TÜV-Abnahmen

**...testen Sie uns!**

**Autohaus Brinker**

Ihr Fiat-Händler in Isselhorst  
Brockhagener Str. 284  
33649 Bielefeld

**Servicetelefon  
(0 52 41) 96 75 12**

**MEIBRINK** GMBH  
**BAU- UND MÖBELWERKSTATT**

**Wir fertigen nach Maß:**

Fenster (auch für denkmalgeschützte Gebäude)  
Haustüren  
Deelentore  
Innenausbauten

**Bestattungen**

Gütersloh-Hollen  
Münsterlandstr. 54  
Telefon: (05241) 96 50 80

## Praxis für Podologie

med. Fußpflege

*Claudia Rehm*

staatl. gepr. Podologin

Haller Str. 122

33334 Gütersloh - Isselhorst

0 52 41 / 68 72 20

oder

01 72 / 52 93 53 0



holte den Apfel mit dem 11. Schuss und Karen Schrewe errang mit dem 48. Schuss die Krone. Beim 180. Schuss fiel der Adler durch einen gezielten Schuss vom Neuen Schülerkönig Tristan Schrewe.

Das nun schon traditionelle Bierkönigschießen, ein Highlight für alle erwachsenen Schützen, wurde auf Grund der fortgeschrittenen Zeit zu einem besonderen Ereignis. Die einbrechende Dunkelheit machte es nun notwendig, ein Nachtschießen unter Flutlicht durchzuführen. Hier trugen die Altgedienten Schützen unter großer Beteiligung einen harten aber fairen und spannenden Wettkampf aus. Nach knapp einer Stunde stand fest, Niehorst hat einen neuen Bierkaiser. Dieter Krümpelmann (bereits 1999 Bierkönig) ist der glückliche Adlerschütze. Und nun das Kuriose, wie bereits beim Ringen um die Königswürde 2006, löste auch beim Bierkönigschießen 2007 der Vater (Dieter) den Sohn (Oliver) ab. Anlässlich dieses wieder einmal gelungenen und gut besuchten Herbstfestes wurden auch noch zahlreiche Ehrungen durchgeführt.

Jugend Ehrungen: Schülerpokal Carmen Knaup, Jugendpokal Sven Schrewe, Leistungsnadel Silber Marvin Bellmann (10x265), Leistungsnadel Spange Axel Dreyer (10x280), Leistungsnadel Anhänger Sven Schrewe (10x280).

Vereinsmeister: KK Damen Katrin Schrewe (270 Ringe), KK Herren Bernd Strüwer (282), LG Damen Kristin Rickes (279), LG Herren Christian Blümmer (370), LG Jugend Sven Schrewe (195) und LG Schüler Carmen Knaup (170).

## Kirchspielschießen am 02.11.07

Zum jährlichen Wettschießen der Kirchspielvereine hatten unsere Schießmeister Klaus Ulke und Bernd Strüwer einen neuen Modus ausgedacht. Der Wettkampf sollte diesmal für alle Vereine auf einen Abend gelegt werden um so die Geselligkeit untereinander zu fördern. Diese Idee der beiden ging voll auf und so trafen am Freitagabend, 02. November 2007 insgesamt 9 Mannschaften aus 8 Kirchspielvereinen aufeinander. Ein mehr als spannender Wettkampf brachte die anwesenden Schützen/innen und interessierten Besucher in unserem sehr gut gefüllten Schützenhaus voll auf ihre Kosten.

Die Siegerehrung wurde am Sonntag, 11.11.2007 in unserem Schützenhaus durchgeführt.



### Die Ergebnisse der Einzelwertung:

Eberhard Schröder (Luttermöwen)	mit 100 Ringen
Dieter Hövelmann (Geflügelzuchtverein)	mit 98 Ringen
Dirk Bettermann (Pferdestärkenklub)	mit 97 Ringen

### Die Ergebnisse der Mannschaftswertung:

TV Isselhorst	mit 465 Ringen
Schützenverein Niehorst	mit 465 Ringen
Geflügelzuchtverein I	mit 464 Ringen

## Baule ßen ik in 'n Knast kuamen!

Miene Votellßel lijjet faken oll lange trüjje in de Tiet. Wat ik nou to Papier bringen will, passier in 'n Oktober oder November 1959.

Wi hät in den Jauer ouse Höösken bowwet. De Sßommer was 1959 häit un dröüje, et was jäden Dag hauchbäint Wia. Wi ßend Midde Oktober intuagen, et was nen schönät Chefäul, in äigenen 4 Wännen to liaben. Domols haiern wi no ton Landkreis Bielefeld. De Bauanträge döüerläiben väier Instanzen, Chemäine Isselhorst, Amt Brockwie, Landkreis Bielefeld (Kreishaus) un den Regierungssitz in Detmold. De Antrag up Fertigabnahme was stellt. Hier was dat Amt Brockwie fo tau-stännig. An äinen schönen Dages kamm äin Beamter ohne Voanmeldung met ßienen Domprad out Brockwie anfott. Bi us was käiner to hous. Mien Vadder ßat vo ßienen House upper Bank un was ant Zeitung liasen. De Beamte fräich: „Ist das dort Haus Nr. 399?“

Wi hät domols achtern in 'n Chauern bowwet un hät tohaupe äine Infahrt. Mien Vadder ßia: „Ich habe Vollmacht“, namm ousen Houdöüerschliardel ouder Tasken un chäng met den Beamten in un ümme ouse nijjet Hous. De make ßiene Notizen un chänker von af. „Junge“, ßia mien Vadder mid-dags, „de Kerl was owwer kott anbounen.“ Dräi Dage läder kriajen wi nen Bräif von Amte out Brockwie. Dat was nen Bräif, de ßik Wuasken hadde. Do stond inne, wir können Ihnen die Fertigabnahme nicht erteilen. Folgende Mängel wurden festgestellt:

1. Im Heizungskeller muß eine Glasscheibe an der Oberkante zwecks Frischluftzufuhr um 5 cm abgeschnitten werden. 2. Es fehlt die Hausnummer, sie muß gut sichtbar angebracht werden. Un nou kamm et, wi hät us köstlich

amüsiert. „Wenn diese Mängel nicht innerhalb von 14 Tagen beseitigt sind, werden Sie mit einer Geldstrafe von 200 DM belegt oder 1 Woche Haft.“

Det Oms no häwwe ik de Rouden out äinen Heizungskellerfenster 5 cm afschnian un medden Molpinsel de Housnummer 399 tiagen de Housdöüer molt. No 14 Dagen kamm de Kerl wier und wi kriajen de Fertigabnahme. De Cheldstrofe un de Knast ßend mi erspart bliaben.

Votellßel trüjje	- Erzählung zurück
hauchbäint Wia	- herrliches Wetter
Domprad	- Motorrad
kott anbounen	- unfreundlich
Rouden	- Glasscheibe

Wilfried Hanneforth

# Hanneforth

Malermeister

Wir wünschen allen eine gesegnete Weihnacht und für 2007 Gesundheit und Zufriedenheit!

Hollerfeldweg 13  
33334 Gütersloh -  
Isselhorst  
Telefon / Fax:  
0 52 41 / 66 03

Bei Störungen an Öl- oder Gasheizung

**barzak**  
SANITÄR+HEIZUNG  
Service

Ausführung der jährlichen Wartungsarbeiten

Dieselstraße 78 · 33334 Gütersloh · Tel. (0 52 41) 68 80 80

## Elektro Schröter GmbH

Ihr starker Partner in Sachen Strom, egal welcher Farbe!



Lassen Sie doch einfach die Sonne in Ihr Haus!!!

- Elektroinstallationen
- Industrieanlagen
- Telefonanlagen / ISDN
- Satellitenanlagen
- Lichttechnik
- Photovoltaik



Tel.: 05241 / 687316  
Fax: 05241 / 687317  
Mobil: 0172 / 5177757

e-mail: elektro.schroeter.gmbh@freenet.de  
33335 Gütersloh, Trendelheide 14

Das Team des "Isselhorsters" bedankt sich bei  
allen "Schreibern" und "Lesern" für die  
freundliche Unterstützung und wünscht:  
Fröhliche Weihnachten und  
einen guten Rutsch in ein friedvolles "Neue Jahr"

## Stollenzeit...

...genießen Sie die Adventszeit  
mit unserem traditionellen

**Weihnachts-Stollen,**  
leckeren **Plätzchen** und  
einer großen Auswahl an  
**Weihnachtsgebäck!**  
**einfach spitze!**

Isselhorster Kirchplatz 15  
Tel.: 0 52 41 / 67 124  
Haller Str. 122  
Tel.: 0 52 41 / 67 256



# Glasesnapp



Bäckerei · Stehcafé  
Bistro



**Gedicht für  
unseren Chef  
Gerhard Kitzig zum  
60. Geburtstag:**

*Lieber Chef!*

Die „60“ ist nun angekommen,  
und viele haben's schon  
vernommen.

So manches haben Sie  
schon erlebt

und eines im Gedächtnis klebt.  
Hilfsbereit bis spät in die Nacht,  
morgen früh geht's weiter  
um ‚acht‘!

Wir sind stolz auf Sie und  
das wir Sie haben,  
dazu bedarf es keinerlei Fragen.

So wünschen wir weiter  
viel Gesundheit und Glück,  
auch von Zufriedenheit ein  
großes Stück.

Bleiben Sie so, wie Sie sind,  
dann kommt auch die „70“  
ganz bestimmt!

*Herzliche Glückwünsche  
von Ihren Mädels  
vom Frisör-Team Kitzig!*

# Wenn Ihnen heiß wird muss es Liebe sein!



Abb. ähnlich

## Opel Corsa 1.2 Edition mit Klima

- mit 59kW / 80 PS
- iPod Eingang
- Wärmeschutzverglasung
- ZV mit Fernbedienung
- Metallic
- Reserverad vollwertig
- Radio CD30 MP3
- Kurvenbremskontrolle

- elektr. Fensterheber und -Außenspiegel
- Front-, Seiten- und Kopfairbags u.v.m.

Kurzzulassung  
Kraftstoffverbrauch, kombiniert: 6,0 l/100 km,  
innerorts: 8,0 l/100 km, außerorts: 4,8 l/100 km;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen, kombiniert: 144 g/km (gemäß  
1999/100/EG). Nur solange der Vorrat reicht.

**Sie sparen 4.295,- €**

Bezogen auf die UPE des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Basismodell.

Unser Aktionspreis

**11.990,- €**

**Oder einfach finanzieren:**

Laufzeit 36 Monate, effekt. Jahreszins 2.9%,  
Anzahlung 3.499,- €, Schlussrate 6.569,- €,  
Kaufpreis bei Finanzierung 12.912,- €

monatliche  
Finanzierungsrate

**88,- €**

Inkl. Überführung und Zulassung!

Ein Finanzierungsangebot der GMAC Bank GmbH.

**Autowelt**  
**MAG KNEMEYER**

Autohaus Knemeyer GmbH  
Marienstr. 18 (Nähe Miele)  
Gütersloh, Tel 05241/9038-0  
[www.mag-autowelt.de](http://www.mag-autowelt.de)

Der **Isselhorster**

**Lokalanzeiger für das Kirchspiel Isselhorst**  
Herausgegeben vom **Heimatverein Isselhorst e.V.**

Vors. Wilfried Hanneforth

**Redaktion:**

Rolf Ortmeyer jr., Tel. 0 52 41 / 68 82 70  
Isselhorster Kirchplatz 5, 33334 Gütersloh  
[rolfo@isselhorst.gtl.de](mailto:rolfo@isselhorst.gtl.de)

**Herstellung + Anzeigen: Dietlind Hellweg**  
**Auflage: 3.300, Druck: Vogler Druck, Halle/Westf.**

Die nächste Ausgabe  
des ISSELHORSTERS  
erscheint am  
08. Februar 2008!

Redaktions-/Anzeigenschluß:  
**18. Januar 2008**

**D. sein**  
Dietlind Hellweg

Haller Straße 376  
33334 Gütersloh  
Fon 0 52 41 / 68 74 86  
Fax 0 52 41 / 68 88 44

**Träume sind viel zu kostbar,  
um sie platzen zu lassen.**

**Das  
kann ich  
auch!**

**e@sy  
Credit<sup>®</sup>**

Ein Produkt der TeamBank AG

Empfohlen durch:



**Volksbank**  
Gütersloh eG

*Von Menschen...  
...für Menschen*

[www.volksbank-guetersloh.de](http://www.volksbank-guetersloh.de)